Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Dingsdag en Vrydag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.

Termen: In de stad per jaar, Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten Districten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Dingsdags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Vrydags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar, of Rds. 5: 4, per kwartaal.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town, every Tuesday and Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: In Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Tuesday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Friday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

De Zuid-Afrikaan.

Tros Tyriusque mihi nullo discrimini agetur.—Virgil.

DEEL XII. VRYDAG DEN 31 DECEMBER 1841. No. 636.

VRACHT VAN RIO.

DE Brik REFORM, Kapt. Miller, zal na hare lading welke zy thans voor St. Helena [illegible] te hebben geland, van daar naar "Rio de Janeiro" vertrekken.

Partyen die genegen zyn vracht naar de Kaap te engageeren, worden verzocht aanzoek te doen by de Ondergeteekenden.

DICKSON, BURNIE, & Co.

NIEUWE GOEDEREN.

DE Onderketeekenden landen van de "*Garlsherrie*" en "*Champion*" de volgende Goederen, in byvoeging tot hunnen tegenwoordigen voorraad, als:—

Geassorteerde vale Duffels.
Flennellen, fyne en gemeene.
Mousseline de Laine Kleeden.
Merino Shawls en Sjerpen.
6-4 zwarte Bombazetten.
3-4 dito en gekleurde dito.
Shalloons.
Zwarte Merino.
Zomerlaken, geassorteerd.
Zwarte en gekleurde Naaizyde.
Zwart gekeperde Voering.
Gekleurde en zwarte Satteens.
Vale, blaauwe, zwarte en gedrukte Moleskins.
Gryze Swansdown.
72-duims witte Beddelinnen.
Chitsen.
Mans sterke Schoenen.
30-duims Zeildoek.
Band,—Katoen,—zwart en wit,—en een assortement gedrukte en gekleurde katoenen Doeken.

26 St. George's-straat.

JAMIESON, WINGATE & Co.

VERSCHE OVERZENDINGEN,

Per "BARRYS" en "CHAMPION."

WORDEN thans ter verkoop geopend aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden, in verscheidenheid, te veel om te melden.

SIMPSON BROTHERS, & Co.

NIEUWE VOERCHITS.

MET de CHAMPION hebben de Ondergeteekenden ontvangen, een assortement van bovenstaande Artikelen, van geheel nieuwe patronen, benevens een geschikt assortement Goederen voor het Saizoen, waaronder muslinen Kraagjes, gazen Linten, Bobbinnets, effen en gedrukte Musline de Laines, Duffel, Baai, Flannel, Ginghams, Malaische Doeken, Orleans Laken, enz.

TE KOOP,

Van Zandyks Segaren, Eau de Cologne, enz.

VENNING, BUSK & Co.

VERSCHE VOORRAAD.

ONTVANGEN per jongste aankomsten, en nu ontpakt, modesche ligte Kastoorhoeden, jongelingen en dames Rydhoeden, opregte Britsche Cachmere, fancy Gambroons, Tweeds, ryke zyden en zomer Onderbaatjesgoed, van de laatste patronen, lakensche en robbenvellen Reiskalotten, lederen Hoedendoozen, gekleedde en militaire Stropdassen, Handschoenen, Kruisbanden, enz.

A. STEEDMAN & Co.

PAARDEN, BUGGY, enz.

OP de Verkooping van den Heer Jones, HEDEN MORGEN, (Vrydag) ten 12 ure, zullen worden verkocht, 1 BUGGY, TUIGEN en 2 PAARDEN, het eigendom van een Heer die de Kolonie verlaten heeft.

DICKSON, BURNIE & Co.

MEUBELEN, enz.

Per Vendutie van den Heer JONES,

OP HEDEN MORGEN,

ZAL worden verkocht eene hoeveelheid Huismeubelen, bestaande in Eet- en andere Tafels, Stoelen, een Buffet, een Ziekenstoel, Boekenrakken, enz. enz.

☞ Ter gelyker tyd zal mede worden verkocht een

Theodolite.

FRANSCHE GOEDEREN.

Ontvangen per "Gol," Kapitein G. Lesport,

DIRECT VAN NANTES.

BRANDEWYN, gebotteld en in fust,
WYN, gebotteld,
CHAMPAGNE.

Salade Olie, gesuikerde Vruchten, Schoenleder; alsmede eene uitgezochte overzending van de nieuwste Modes, bestaande uit ryke Gros de Naples, effen en gebloemde Satyn, Mousseline de Laine, Crepe Rachel, Linten, Lyfbanden, nagemaakte Bloemen, Dames en Heeren Handschoenen, Dames en Heeren Laarzen en Schoenen, Dames- en Kinderhoedjes, enz.

J. ALBERTUS.

7, Kasteelstraat.

OUD KOPER EN TUIG,

TE SIMON'S-STAD.

Op Dingsdag Morgen aanstaande,

Te 11 ure Precies,

ZAL worden verkocht, voor rekening van wien het moge aangaan, aan het Strand van de Simonsbaai, eene hoeveelheid OUD KOPER EN TUIG, geland van het Amerikaansche schip "Hamilton."

ISAAC CHASE, Agent.

ZOETEMELKSCHE KAZEN.

ONTVANGEN met de "Barrys," en op Zaturdag ll. ontpakt, versche Hollandsche opregte *Mei Kazen*, van de aller-beste kwaliteit.

JACOB WATERMEYER,

Breestraat, naby Strandstraat.

Aan Timmerlieden en Bouwmeesters.

TENDERS zullen worden antvangen tot den 15 January 1842, tot den opbouw van een Huis en Pakhuis in St. Georgestraat, volgens plannen en specificatien, welke te zien zyn, op aanzoek by den Heer Steedman, Kaapstad.

UITGESTELDE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van John Cooper.

DE Verkooping van het Vastgoed, geadverteerd te worden gehouden,

OP den 3den JANUARY aanstaande, is

UITGESTELD.

Tenders zullen op het Bureau van den Ondergeteekende worden ontvangen, tot het koopen uit de hand of tot het hauren van het Huis en Tuin, hetwelk als eene aangename woning voor eene respectabele Familie door geen ander in de nabyheid van de Kaapstad overtroffen wordt.—Kan worden bezien op elken geoorloofden dag.

ROBT. SAUNDERS, Eenige Curator.

63 Langemarktstraat.

In den Insolventen Boedel van John Marshfield.

Publieke Vendutie van Vastgoed,

Ten overstaan van eenen Specialen Commissaris van het Hooge Geregtshof.

OP WOENSDAG,

DEN 12 JANUARY, TEN 11 URE PRECIES,

ZAL, *in drie Percelen*, stellig aan den hoogsten bieder worden verkocht, zekere drie stukken Land, met de Gebouwen daaropstaande, gelegen aan het Zuideinde van de Kaapstad, zynde een deel van den Tuin Rustenburg.

Perceel 1.—Bevat een gemakkelyk Woonhuis, onder plat, met 5 of 6 goede Kamers en ruime Buitengebouwen, groot 29 kwadraat roeden, 128 dito voeten en 48 dito duimen.

Perceel 2.—Zekere stukken Grond, groot 80 kwadraat roeden, 97 dito kwadraat voeten en 72 dito duimen.

Perceel 3.—Zeker stuk Grond, annex bovenstaande en het Eigendom van den Heer De Smidt, groot 32 kwadraat roeden, 47 kwadraat voeten, met een Put uitmuntend Water.

Met geringe kosten kan dit Eigendom tot eene aangename woning worden gemaakt. Het is gelegen naby Jones Kasteel, en annex den Tuin Bloemhof, en heeft een uitmuntend uitzigt over de Reede, en is onlangs veel in waarde vermeerderd, daar er een Publieke Weg langs hetzelve gemaakt is.

RUIM STRYKGELD ZAL GEGEVEN WORDEN.

Koopkonditien zyn te zien op het Meesters Bureau, en ten Kantoore van den Ondergeteekende.

E. THOMPSON, Eenige Curator.

In den Insolventen Boedel van John Marsfield.

OP VRYDAG,

DEN 14 JANUARY, TEN 11 URE PRECIES,

ZAL op de plaats zelve, zonder reserve aan den hoogsten bieder worden verkocht, ten overstaan van eenen Specialen Commissaris, op last van het Hooge Geregtshof, een zeker stuk GROND, met de Gebouwen daaropstaande, gemerkt No. 6, en een stuk Land, gelegen in het Kaapsch District, aan den Weg naar den Wynberg, tusschen den 6den en 7den Mylsteen, zynde deelen van de Plaats "Weltevreden."

Het Woonhuis bevat 5 of 6 goede Kamers, met planken vloeren en gebladfoneerd, Stal en Buitengebouwen, ruime Tuin, enz. in alles groot 1 morgen, 416 roeden Eigendom, en 1 morgen, 60 kwadraat roeden, Erfpachtland.

Dit Eigendom ligt op eenen geryflyken afstand van de Kaapstad, naast de Plaats van den Heer H. Watson, en is zeer geschikt voor iemand die een aangenaam Buitenverblyf verlangt.

OP ZATURDAG,

DEN 15den JANUARY,

Zal worden verkocht op de Stoep van de Beurs, ten 12 ure precies:

Perceel 1.—18 Bouwerven, zynde No. 117 en 134, gelegen ten Z. O. van de Kaapstad, zynde deelen van de verdeelde Erven No 11 en 12, van de Plaats "Zonnebloem," groot 421 kwadraat roeden, 122 do. voeten.

Perceel 2.—Twee Tuinerven, No. 25 en 26, groot 44 kwadraat roeden, 64 dito voeten, van de verdeelde Plaats "Zonnebloem."

Perceel 3.—Een zeker stuk Erfpachtland, gelegen in het Kaapsche District, 10¼ myl van de Kaapstad, aan den Weg naar de Simonstad, groot 473 kwadraat roeden en 56½ dito voeten.

Ruim Strykgeld zal gegeven worden op al het bovenstaande Eigendom.

Veilkonditien zyn te zien op het Meesters Bureau, en by den Ondergeteekenden.

E. THOMPSON, Eenige Curator.

EEN UITMUNTEND HUIS TE KOOP.

In den Insolventen Boedel van wylen Charles D'Escury.

OP MAANDAG,

DEN 17 JANUARY 1842,

(Instede van MAANDAG den 13 December, als vroeger geadverteerd,)

ZAL WORDEN VERKOCHT,

Op last van het Hooge Geregsthof, ten overstaan van eenen Specialen Commissaris,

OP DE PLAATS ZELVE,

STELLIG aan den HOOGSTEN BIEDER.

EEN zeker Huis en Erf, gelegen in de Tafelvallei, in Blok No. 9, en daar een gedeelte van La. A. op de hoek van de Kasteelstraat en Buitengracht, nu geoccupeerd door Kolonel Bird.

Dit Huis is welbekend als een aangenaam en geryflyk verblyf voor eene deftige Familie, en kan mede wel worden aanbevolen voor een Logement of andere Affaire, om reden van deszelfs nabyheid aan het Nieuwe Zeehoofd en Boerenplein.

Hetzelve bevat een groot Voorhuis met moderne Trap, Eetkamer 18 voet by 17, Visitekamer 21 by 18, met een Studeerkamer van 16 voet vierkant, en een groote Galdery en 7 Kamers boven, dus alles te zamen 10 Kamers en 2 Galderyen alsmede Dispens, Keuken, Kelder, en Achtergebouwen.

De Veilkonditien zyn te zien op het Bureau van den Meesters, ten Kantore van den Heer J. G. Steytler, den Afslager, en by den Ondergeteekende.

E. A. BUYSKES, Eenige Curator.

Kaapstad, 25 Nov. 1841.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende is voornemens op ZATURDAG den 15 January 1842, alhier publiek te laten verkoopen, een Erf met het daaropstaande Woonhuis en Buitengebouwen, gelegen in het beste gedeelte van dit Dorp, geschikt voor alle Neringen en behoorende tot den gemeenschappelyken Boedel van hem en wylen zyne Huisvrouw Martha Hendrina van der Merwe.

Voorts Huismeubelen, vederen Bedden, Kombuisgereedschappen, eene kwantiteit Kaf, en wat meer ten verkooping zal worden aangeboden.

Worcester, den 17 December 1841.

HEND. FRANS. MOLLER.

DE Verkooping van de Heer Templar's CURRICLE, PAARDEN, enz., geadverteerd om op laatstl. WOENSDAG te worden verkocht, is uitgesteld tot 12 uren, op HEDEN, den 31 dezer.

R. J. JONES, Afslager.

COMMISSARIAAT.

Kaapsch gezouten Rundvleesch voor Mauritius.

TENDERS zullen op het Commissariaats Bureau, in de Kaapstad, tot 12 ure, op VRYDAG, den 14 January 1842 worden ontvangen, voor de Leverantie van

50,000 pond Kaapsch gezouten Rundvleesch,

te worden geleverd aan Harer Majesteits Magazynen in de Kaapstad, of op het Hoofd, naar goeddunken van het Commissariaat. De helft tegen den 10 February, en de andere helft tegen den 10 Mei aanstaande.

Het Vleesch moet vry zyn van zand of gruis, en zoowel ten aanzien van het getal als de grootte der stukken, zoo naby mogelyk gelyk staan met Iersche Provisien, en te worden gewaarborgd, gezouten te zyn zonder het gebruik van Kaapsch Zout, en goed te blyven, ten minsten 12 maanden van den dag der aflevering.

De Tenders moeten bevatten den prys in Sterling Geld per 100 lbs. netto Engelsch Gewigt, met vaten, niet van koloniaal hout.

Partyen te Port Elizabeth die tenderen mogten, zullen hunne voorwaarden moeten bekend stellen, indien de voorraad aan de Magazynen van het Commissariaat, dan wel aan het strand van die Haven wordt geleverd. Alsmede hunne voorwaarden indien geleverd in de Kaapstad, naar verkiezing van het Commissariaat.

Kaapstad, 23 Dec. 1841.

CHARLES PALMER, Adj. Com. Gen.

STELLENBOSCH MOLEN TE KOOP,

OP DE PLAATS ZELVE.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen van den Hr. C. F. Neethling, Fz. om op WOENSDAG den 12 January 1842, publiek te verkoopen, zyn welbekend *Eigendom* te Stellenbosch, namelyk "DE STELLENBOSCH WATERMOLEN," gelegen in het centrum van dit Dorp, voorzien van eene aangename Woning en andere Buitengebouwen met een Moestuin. Deze affaire overtreft eenig ander in het geheel District van Stellenbosch bekend.—Gemelde Heer Neethling wil dezelve verkoopen wegens ongesteldheid van zyne vrouw en omdat hy voornemens is van woning te veranderen.

Het grootste gedeelte der Koopschat kan op renten worden gehouden.

☞ Ook biedt de Hr. C. L. N. uit de hand te koop, de Plaats "WELTEVREDEN," gelegen aan Jonkershoek, door hem ingekocht uit den Insolventen Boedel van Petrus C. van Blommestein.

Byzonderheden derzelve zyn te vernemen by

M. C. A. NEETHLING, Agent en Afslager.

Kerkstraat No 1, Stellenbosch, 27 Dec. 1841.

SCHAPEN & VEEPLAATSEN,

BENEVENS AANTEELVEE, enz. enz.

DAAR de Ondergeteekende zyne Plaats genaamd "Goedvertrouwen," gelegen aan Klein Riviers-mond, Afdeeling Caledon, Veldkornetschap van Uilenkraal, uit de hand heeft verkocht, zoo zal hy ten gevolge daarvan publiek doen verkoopen, op voorm. Plaats, deszelfs aldaar loopend Vee, bestaande in:—

60 Stuks Aanteelbeesten, zoo Koeijen als Kalven,

80 Bastaard Trekossen; Voorts 1 Kapwagen, 1 nieuwe Kapkar, Ploegen, Eggen, benevens al hetgeen tot eene volmaakte Boerdery behoort; daarna Huismeubelen, en hetgeen verder zal worden aangebragt.

DE VERKOOPING ZAL GESCHIEDEN

OP DINGSDAG,

DEN 18 JANUARY 1842,

en de voorwaarden van betaling zullen zeer gerieflyk worden gemaakt,

**Na bovenstaande verkooping zullen mede worden opgeveild, de onderstaande Plaatsen, genaamd,

No. 1	'De Hel,'	groot 682	morgen	300	kwad. roeden
„ 2	'Helderfontein,'	do. 2999	do.	222	do.
„ 3	'Platteheuvel,'	do. 2891	do.	300	do.

De bezonderheden dier Plaatsen reeds bekend zynde gesteld, in den "Zuid-Afrikaan," van den 10 December 1841, dient dus geen verdere aanpryzing.

G. H. de Wet,

Stellenbosch, 28 December 1841.

VERKOOPING VAN

1000 *Merino Ooijen, van* 1 *tot* 3 *jaren oud— en van* 1000 *extra vette Hamels.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG, den 25 January 1842, publiek doen verkoopen, ter zyner Woonplaats aan Steenberg, naby de dit Dorp, bovengetal Ooijen en Hamels, de Ooijen zyn ongeschoren en zullen ook lammeren in de maand van April, van extra goede Wolgevende Rammen, dus eene zeer schoone gelegenheid, voor Heeren Aanteelers van Schapen.

A. A. de Villiers.

Stellenbosch, den 29 December 1841.

De Hr. M. C. A. Neethling, Afslager.

PS. Alsmede 1 Paardenwagen, ingerigt voor een Reiswagen, en 8 gedresseerde Wagenpaarden.

VERHUIZING.

DE Heeren TREDGOLD & POCOCK, nemen de vryheid hunne Vrienden en het Publiek te berigten, dat zy hunne Apotheek hebben verplaatst uit de Langemarktstraat No. 14, naar de Hoek van de Heerengracht, over George's Hotel.

De Heeren TREDGOLD & POCOCK hebben onlangs ontvangen, een versche voorraad Londensche Parfumerie, Patent Medicynen, en een algemeen assortement Droogeryen en Chemicalien.

N.B. Scheeps en Familie Medicynkistjes, met spaarzaamheid en spoed gereed gemaakt.

TREDGOLD & POCOCK.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ed. Hr. W. H. HARVEY, naar Engeland zynde vertrokken met verlof, heeft de Ondergeteekende last ontvangen op DINGSDAG den 11 January 1842, ten 11 ure des Voormiddags, te verkoopen, al deszelfs Eigendom, gelegen aan den Weg naar de Kloof, bestaande in een aangenaam Woonhuis, met Orangerie en Tuin in front, en uitgestrekt Veld achter, met een fraai uitzigt over de Reede en omliggend Land, Stal voor 3 Paarden, Koetshuis, Menagerie, Voer en Provisiepakhuis, alles in de beste reparatie.

Dadelyk na de Verkooping van het Woonhuis zullen worden verkocht, de Meubelen, bestaande in rozenhouten Stoelen, Sofas, Loo- Speel en Sofatafels, Buffet, een stel Etenstafels en Stoelen, Gordynen, Tapyten, Blinden, Keukengereedschap, Zilverwerk, Platedwerk, Glas, Tafel- en Desertserviezen, Iersche damasten Tafellakens en Servetten, ongesneden stukken, Iersch Damast, Schroef- en Steendrukpers.

Geglansde en ongeglansde yzeren Tuinramen, Bloempotten, enz. enz.

Een Buggy, Paard en Tuig, Waterkar, Zadels, Toomen, enz. Het Paard is een goed Rydpaard.

Het Huis en Meubelen zyn dagelyks na den 6den January te zien.

☞ *Ruim Strykgeld zal gegeven worden.*

R. J. JONES, Afslager.

UITMUNTENDE

Schapen, Vee en Korenplaats.

UIT DE HAND TE KOOP,

(Onder eene ontbinding van Compagnieschap,)

IN HET DISTRICT WORCESTER,

Toebehoorende aan den Hr. Thomas Tennant.

DE uitgestrektheid van Weide en Zaailand, met de Bergen, (niet bevat in de meting,) bevat omtrent 6,000 Acres. De Plaats is wel bewaterd door verscheiden stroomen, waarvan een langs den voet van het gebergte loopt, hebbende een sloot, gegraven van eene naby zynde Rivier, welke met zeer groote koste gemaakt is, waardoor men naar welgevallen Rystvelden kan besproeijen, die vroeger op de Plaats geteeld.

Het Woonhuis is zeer gemakkelyk ingerigt, en is geschikt voor eene deftige Familie, zynde door den tegenwoordigen Eigenaar veel vergroot en verbeterd.

De Buitengebouwen zyn talryk en in goede orde, bestaande in Stallen, Wagenhuis, Pakhuis, Honderhok, Dienstbodenvertrekken, enz. alsmede 5 of 6 groote Kralen. Er is een uitmuntende Watermolen op de Plaats, voorzien met nieuwe en kostbare Machinerie, en hebbende een overvloedige toevoer van Water.

Naby het Huis is een van de beste Tuinen in de Kolonie, en in goede orde, met een groot aantal Lemoen en Vruchtboomen.

Door iemand die aan eene affaire gewoon is, zou een Winkel hier met voordeel kunnen gedreven worden.

Om de Gegadigden aan te moedigen, is de Eigenaar genegen zyn troep beste en tweede klasse Merino Schapen te verkoopen, geteeld op de Plaats, omtrent vier of vyf honderd in getal, gelyk mede de Huismeubelen, Keuken, Melkhuis en Landbouwgereedschap.

Tenders en offertes voor den koop van de Plaats, zullen worden aangenomen, tot op den 15 January aanst. ten Huize van den Ondergeteekende achter het Kasteel, of ten Kantoore van den Heer Wm. Billingsley, in de Kaapstad, waar verdere byzonderheden te vernemen zyn.

De Hr. James McCabe, die op de Plaats is, zal de Grond en Plaats laten zien.

THOS. TENNANT.

SCHAPEN EN TREK-OSSEN.

OP den 3 January aanst., zal de Ondergeteekende doen verkoopen, ter plaatse van den Heer Frans van Schalkwyk, genaamd "Karnemelksfontein, gelegen achter Groenekloof, 1100 extra vette Schapen, en 50 Trekossen.

P. MEIRING.

Worcester, 23 Dec. 1841.

De Heer J. W. Moorrees, Vendu-Adm.

1500 *EXTRA VETTE SCHAPEN.*

DE GEBROEDERS DENEYS, zullen op DONDERDAG, den 6 January aanst., ter plaatse van Jacob van Reenen, Jz., Conterberg, Groenekloof, zonder reserve doen verkoopen, bovengem. getal Schapen, onlangs van de Hantam aangebragt.

C. van Reenen, Fz.

Kaapstad, 23 December 1841.

John Townsend, Vendu-Afslager.

DE Ondergeteekende voornemens zynde, wegens de ziekelyke omstandigheid van zichzelven en zyne Huisvrouw, zich van zyne beslommering te ontdoen, biedt uit de hand te koop aan, zyne welbekende, vruchtbare Plaats genaamd *Optenhorst* en *Olyfboom*, gelegen in dit Dorp. Dezelve is het geheele jaar door voorzien van overvloedig loopend Water, en is overigens te wel bekend om eene verdere omschryving te behoeven.

De liefhebbers worden verzocht zich op WOENSDAG den 5de January eerstkomende 's Morgens te 9 uren, ter opgem. Plaats te vervoegen.

STEPHS. J. MINNAAR.

Paarl, 15 Dec. 1841.

KAAPSCHE WYN.

GOEDE TAFEL-WYN,

Te bekomen aan de Pakhuizen, No. 31 en 32, Buitenkant, hoek van Kazernestraat.

VOOR 10 SHILLINGS PER HALF-AAM,

KONTANT GELD BY AFLEVERING.

KANTIENHOUDERS kunnen gedurende het geheele jaar van 1842, by of zonder kontrakt, worden voorzien met alle soorten van Kaapsche Wynen van 1 tot 4 jaren oud.

(GOED EN GOEDKOOP,)

Alsmede Pontac, Kaapsche Brandewyn by het Half-aam

Adres by J. W. B. A. STUCKERIS.

Z. A. ATHENÆUM.

ALGEMEENE

JAARLYKSCHE BYEENKOMST.

WORDT by deze kennis gegeven overeenkomstig met de 25ste Sectie van de Ordonnantie, No. 11—1837, dat de Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst van Deelhebberen van het Z. A. Atheneum, zal worden gehouden in het Z. A. Atheneum, op DINGSDAG, den 11 January 1842, ten 1 ure, 's Namiddags.

Op last van Directeuren.

J. H. HOFMEYR, Honr. Secr.

Z. A. Atheneum, December 1841.

☞ De Rekening en verantwoording van den Tresorier, gelyk mede eene Lyst van Deelhebberen, zal ter visie liggen van de Deelhebbers in het Atheneum Gebouw, dagelyks van 10 uren a. m., tot 4 uren p. m., van VRYDAG, den 7 January, tot den dag der Byeenkomst.

EENE Byeenkomst van Directeuren zal worden gehouden, op DINGSDAG, den 4 January aanst., des Namiddags ten 1 ure, in de Kamers van den Ed. Heer Hoofd-Justicier preparatoir aan bovengem. Vergadering.

Namens Directeuren,

J. H. HOFMEYR, Honr. Secr.

SPAARBANK.

DE Tresoriers zullen tusschen de uren van 12 en 1 op HEDEN in de Bank present zyn, om renten op schuldbrien te ontvangen.

J. T. JURGERS, Sec.

Kaapstad, 31 December 1841.

STELLENBOSSCHE

HERFST BYEENKOMST.

DE Wedloop zal beginnen op Dingsdag den 5 April aanstaande. Uitdagingen voor de *Van der Byl's Beker*, moeten op of voor den 22 February, worden ingezonden, geadresseerd aan den Secretaris van de Club, aan het Clubhuis, Stellenbosch. De Houder moet zich op of voor den 1 Maart daaraanvolgende verklaren. Het volgende Reglement van de Club wordt tot algemeen narigt gepubliceerd:—

"Dat deze Wedloop open is voor alle Paarden binnen de Kolonie aangefokt. De winner van *Sir John Cradocks Beker* moet 14 lbs. extra dragen, en wanneer voor dezen Beker niet zal geloopen zyn, zal het beste Paard van de vorige Byeenkomst op de Groenepunt Renbaan, 7 lbs. extra moeten dragen."

(Get.) J. WEGE, Hon. Sec.

Stellenbosch, 24 Dec. 1841.

H. M. VICTUALIE BUREAU,

Simon's-stad, 28 *Dec.* 1841.

WORDT by dezen bekend gemaakt, dat Tenders van monsters vergezeld, op dit Bureau, tot op den Middag van VRYDAG, den 7den January aanstaande, (wanneer tenderende partyen, of iemand ten hunnen behoeve, verzocht worden tegenwoordig te zyn) zullen worden ontvangen voor

168,000 PONDEN BESCHUIT,

Gebakken van Kaapsche Meel alleen, en 20,000 ponden Meel, van Kaapsch Koren alleen gemalen, voor Harer Majesteits Zeemagt. De Meel te worden geleverd in Harer Majesteits Magazynen, in de Simon's-stad, op of voor den 7 February 1842, en het Beschuit, op of voor den 28 February 1842.

De Tenders moeten den Prys in Sterling voor het Beschuit bevatten tegen per 112 ponden Engelsch Gewigt, en de Meel tegen per 100 pond Engelsch Gewigt; en de namen van twee personen moeten als Borgen voor de behoorlyke naarkoming van het kontrakt worden voorgesteld.

SCHAPEN EN SLAGTOSSEN.

DE Ondergeteekende biedt uit de hand te koop aan, a 4 Ryksdaalders en 2 schellingen, elk

500 Extra Vette Schapen,

onlangs door den Heer Haverga, van Sakrivier, in het Nieuweveld gebragt,—mede te koop 13 vette Slagtossen.—

Om byzonderheden wegens de betaling enz. vervoege men zich by den Heer J. G. Muller, Roelandstraat, Kaapstad, of by den Ondergeteekende op de plaats "Roodehoogte," gelegen in het District Worcester.

F. R. BRETH,

Worcester, 20 Dec. 1841.

NB. Indien bovengem. niet op den 15 January 1842 verkocht zyn, zullen dezelve na dien tyd niet uit de hand te koop zyn.

BEKENDMAKING.

DE Heeren Slagters die thans de Vleesch Hallen occupeeren, nemen de vryheid aan het publiek bekend te maken dat van Morgen, in hunne Hallen, Vleesch, Vet enz., van de beste kwaliteit als gewoonlyk voor dezelfde goedkoop prys zal te koop zyn, zoo als thans in de stad wordt verkocht. De Ingezetenen worden intusschen indachtig gemaakt dat zulks alleen geschiedt dewyl zy hunnen grooten voorraad goed Vee, thans in handen, niet kunnen ophouden zonder zulks tot grooter verlies te zien vermageren, en ook dat de goedkoop prys van Vleesch in de Stad—alleen geschiedt, uit kwaadwilligheid, afgunst en op aan raden van een zeker berucht-makend podagreuse-invalide-Slagter, die het immer tot spyt strekt waar hy eene eerlyke nering met succes ziet dryven, zonder hy er in deelen kan. De Heeren Slagters vertrouwen op de verdere gunsten en medewerking van het geëerd publiek, als eene billyke te gemoetkoming voor de moeiten, kosten en zorgen, die zy aanwenden, niet by toeval, maar gedurig, de Ingezetenen met het beste te gerieven.

Kaapstad, Donderdag, den 30sten December 1841.

DE Ondergeteekende is verhuisd naar de Strandstraat, No. 77, waar hy zyn handel zal voortzetten.

P. J. de Wet,

Kaapstad, 31 December 1841.

GEDROST, op MAANDAG ll., myn jeugdige Emigrant, Dennis Tidence, oud 15 jaren, kort en dik van postuur, breed en pokdalig van gezig, lispt met spreken; en was gekleed in een moleskin Baatje en zyldoeksche Broek.—Die hem in een der gevangenissen of op den Ondergeteekende terug bezorgt, zal eene belooning genieten.

R. J. LOEDOLFF.

Tuin Uitkyk, 25 Nov. 1841.

STUKVATEN EN MEEL

TE KOOP.

10 NIEUWE opgemaakte Stukvaten, van circa 7 leggers ieder, die by bezigtiging, de aandacht van gegadigdens, waard zyn. Voor byzonderheden, vervoege men zich by den Heer C. A. van den Burgh, Roelandstraat, No. 8, die alsmede eene kleine kwantiteit Meel in commissie te koop heeft.

Kaapstad, 30 Dec. 1841.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 30 *December* 1841.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergemelde Zaak, zal de volgende verkooping worden gehouden:-

AFDEELING VAN SWELLENDAM.

JOHANNES FISCHER

versus

WESSEL JOHANNES BADENHORST.

Op Maandag, den 3 January 1842, ter plaatse van den Gedaagde, genaamd *Wolvekraal*, van een Wagen en 10 Ossen.

J. STUART, Baljuw.

MEJUFVROUW POWRIE heeft per *Campion* ontvangen, een assortement Goederen, geschikt voor het Saizoen, bestaande uit Dames en Kinder Stroohoedjes, Kinder Dunstable Hoeden, Dames zyden Hoedjes, van de laatste smaak, Bloemen, Blonds, en Zonneschermen, Manteltjes en Kraagjes, Dames zwarte zyden en gekleurde Voorschoten en Reteculen, Koorden, Kwasten met franjes daarmede overeenkomende, benevens eene verscheidenheid Artikelen te veel om te melden.
30 December 1841.

HET heeft den Almagtigen God behaagd, om op Zaturdag avond den 25 dezer, myne geliefde Echtgenoot SUSANNA SALMINA KEYTER, geboren Steyn, in den ouderdom van 32 jaren en 11 maanden, uit myne armen, door den dood te rukken, na eene gelukkige echtverbintenis van dertien jaren. Ik ben verzekerd, dat allen die met de overledene bekend waren, een innerlyk deel, in dit myne smartelyk verlies nemen zullen.
Diepriver, Distrikt Caledon, 26 December 1841.
A. P. KEYTER.

AAN AGENTEN.

De Agenten van dit blad worden vriendelyk verzocht, hunne Rekeningen tot uit December 1841, zoo vroeg mogelyk in January aanstaande te vereffenen, en ons te gelyker tyd met eene nieuwe lyst hunner Inteekenaren van den 1ste January 1842, te voorzien, daar zy, zonder zoodanige lyst, voor hetzelfde getal Kouranten dat thans wordt afgezonden, zullen worden gedebiteerd.

AAN INTEEKENAREN.

Onze Buiten-Inteekenaren, en zy die by onze Agenten hebben ingeteekend, worden verzocht, hunne achterstallige Inteekeningen aantezuiveren, in gebreke waarvan, aan de zoodanigen, geene verdere Nommers zullen worden afgezonden.

3	Laatste Kwartier,.........	11u. 22m.	's Namiddags.
11	Nieuwe Maan,..........	5u. 29m.	's Namiddags.
19	Eerste Kwartier,.........	10u. 14m.	's Namiddags
26	Volle Maan,............	7u. 4m.	's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, DEN 31 DECEMBER 1841.

MET de *Cambrian*, hebben eenige private Londonsche Nieuwsbladen tot den 5 November, deze plaats bereikt, waaruit wy in staat zyn gesteld, den volgenden hoofdinhoud van het niet geheel onbelangryke nieuws, mede te deelen.

In *Engeland* was het Parlement door eene commissie tot den 11 November geadjourneerd. De petitien zoowel aan Hare Majesteit als aan het Parlement, om niet optebreken, voordat zy den tegenwoordigen hagchelyken staat van het land in overweging hadden genomen, heeft gene uitwerking gehad. Hare Majesteit geniet als nog eenen volmaakten staat van gezondheid, en men verwachtte, dat hare bevalling binnen kort zoude plaats hebben. Het doet ons leed te ontwaren, dat het edele gebouw van aloude tyden, de beroemde *Toren van London*, geheel en al door vuur is verteerd; men begroot het verlies op £1,000,000.

DANIEL O'CONNELL, is tot Lord-Major van Dublin benoemd geworden. Terwyl door de vryspraak van M'LEOD, na een gestreng onderzoek, de angstvalligheid, welke er voor een' geruimen tyd voor de gevolgen schynt bestaan te hebben, uit den weg is geruimd, heeft er omstreeks denzelfden tyd eene omstandigheid plaats gevonden, welke eenen anderen schadelyken invloed op de vreedzame betrekking tusschen Groot-Brittanje en Amerika konde gehad hebben, ware het niet om de schielyke maatregelen van het Gouvernement van Canada. Het blykt, dat kort voor het onderzoek, eene gewapende menigte, van de Canadasche linien overgekomen is, op het grondgebied van de Vereenigde Staten, en in den nacht zekeren M'GROGAN, een' burger van Amerika, met zich genomen en naar Canada vervoerd heeft. Hy was echter, spoedig weder vry gelaten, en door het Canadasche Gouvernement terug gezonden.

Terwyl wy uit de dagbladen ontwaren, dat Frankryk en Engeland de versterking hunner zeemagt voortzetten, is het opmerkingswaardig, dat Rusland eene geduchte magt langs de Pruissische grenzen byeenbrengt, hetwelk groote aanstoot schynt te geven. Te gelyker tyd, wordt het monsteren van troepen door geheel Duitschland, als eenigzins buitengewoon beschouwd.

In *Holland* hebben de Staten Generaal, de voorgestelde begrooting aangenomen, hetwelk aan het volk geen genoegen schynt te geven. De onderscheidene secties zyn aangenomen door eene geringe meerderheid. Men klaagde, dat de grondbeginselen van spaarzaamheid niet beoefend waren, gelyk men had verwacht, en dat de geldelyke toestand van het land niet in die mate, welke men verwachtte, verbeterd was.

Het ongelukkige Spanje was weder aan beroeringen prys gegeven. Een zeker Generaal O'DONNELL, de beroemde DIEGO LEON, en een andere, hebben den standaard van opstand geplant, tegen het tegenwoordig Gouvernement, en voor de Ex-Koningin Regentesse MARIA CHRISTINA; en hoewel zy in hunne eerste bewegingen slaagden, om verscheidene regimenten te verleiden en bezit te nemen van verscheidene versterkte steden,—zoo heeft nogthans de tegenwoordige Regent ESPARTERO hen met eene geduchte magt aangegrepen en den opstand gedempt.

DIEGO LEON en verscheidene opperhoofden zyn doodgeschoten, en men zeide, dat O'DONNELL naar Frankryk gevlugt was.

In *Madrid* was er gedurende den nacht door DIEGO LEON een aanval met eene gewapende magt op het Paleis gemaakt, ten einde de jonge koningin en hare zuster in handen te krygen, en ze van Madrid te vervoeren, echter hebben 18 Hellebaardiers hunnen voortgang gedurende twee uren betwist, toen eene magt aan wier spitse ESPARTERO zich bevond, aankwam, en de aanvallers terugdreef.

Nogtans zegt men dat de Revolutie ten einde is. In Madrid was alles rustig, en het tegenwoordige Gouvernement door alle partyen ondersteund.

Daar MARIA CHRISTINA zich in Parys bevond, had men sterk vermoeden dat het Fransche Gouvernement, dezen opstand onderhands heeft verwacht.

Met betrekking tot de zaken van Egypte en Turkey was er niets nieuws voorgevallen. Het schynt echter dat men zich van alle kanten toerust,—waartoe? In Egypte versterkt MEHEMET ALI zichzelven en Alexandrien, als of hy den vyand elk oogenblik te gemoet ziet; terwyl van den anderen kant Engeland hetzelfde doet by St Jean 'd Acre, hetzelve met Britsche troepen bezettende, in plaats van het aan het Gouvernement van Turkey overteleveren.

Het is ons aangenaam uit de Engelsche Nieuwsbladen te ontwaren, dat onze pogingen betrekkelyk een *Vertegenwoordigend Wetgevend Ligchaam*, en den Wynhandel door de Pers is opgenomen en dat daarover gunstige aanmerkingen gemaakt zyn. Ook hebben wy geene reden te vreezen, dat de Whig Lord STANLEY, het goed daar wy om verzocht hebben aan de kolonie zal onthouden.

In eene andere kolom zal men het eerste gedeelte van eene Correspondentie tusschen de Heeren EBDEN en MENZIES vinden, hetwelk wy overnemen uit een pamphlet dat Woensdag ll. is uitgekomen. Wanneer het geheel voor het publiek is, zullen wy niet in gebreken blyven onze aanmerkingen daaromtrent, aan hetzelve voorteleggen.

Twee koloniale vaartuigen de *Hamilton Ross* en *Helen*, zyn reeds gecharterd, en zullen in het begin der aanstaande week, naar St. Helena vertrekken, om naar herwaarts, omtrent 600 Negers over te brengen.

CORRESPONDENTIE

TUSSCHEN ZYNE EXCELLENTIE DEN GOUVERNEUR, DEN EDELEN HEER EBDEN EN DEN HEER REGTER MENZIES.

No. 1.

De Ed. J. B. EBDEN.

MYN WAARDE HEER!—De Gouverneur verlangt u hier te zien op morgen voormiddag, te 12 uren.

De uwe,
J. MOORE CRAIG.

Koloniaal Bureau, 30 Aug. 1841.

No. 2.

Belmont, 31 Aug. 1841.

SIR!—Het behaagde uwe Excellentie, my heden morgen te ontbieden, om met uwe Excellentie een mondgesprek te hebben op het Koloniale Bureau, alwaar, zonder eenige voorafgaande kennisgeving omtrent het oogmerk dier ontbieding, ik onverwachts door den fungeerenden Secretaris des Gouvernements en den Prokureur Generaal, ontmoet werd.

Het doel van dat mondgesprek heeft zekerlyk myne verwondering en verontwaardiging gaande gemaakt, en, na de rypste overweging, beschouw ik het als eenen pligt, welken ik aan myzelven verschuldigd ben, de eerste gelegenheid te omhelzen, om op eene formeele wyze, tegen den, door uwe Excellentie ingeslagen weg, te protesteeren.

Ik neem alweder aller-eerbiedigst en te gelykertyd alleronbeschroomdst de vryheid, het regt uwer Excellentie te betwisten om willekeurlyk van my opheldering te vorderen van eenige door my, op eene publieke Byeenkomst, geuitte gevoelens.

Ik heb niets terug te trekken. Ik ben verantwoordelyk voor hetgeen ik gezegd heb, en zal, wanneer ik op eene wettige wyze worde opgeroepen, bereid zyn, myne geuitte gevoelens, te wettigen.

Myns dunkens, spreken de omstandigheden, door derzelver algemeene beruchtheid als geschiedkundige zaken, voor zichzelven, en zyn slechts voor éénen uitleg vatbaar.

Uwe Excellentie de individuen genoemd hebbende, wier raad men gevolgd is met betrekking tot den uitleg te worden gegeven aan de opene brieven, door uwe Excellentie medegebragt, zoude het aan myne zyde overtollig zyn geweest, eenige opheldering aangaande den bedoelden individu te hebben willen geven, zynde uwe Excellentie bewust, dat ik niet geaarseld heb by andere gelegenheden te klagen over hetgeen ik, in vereeniging met het publiek, heb aangemerkt als zyne onbehoorlyke bemoeijenis met de pligten van de Uitvoerende en Wetgevende Raden.

Met allen eerbied voor uwe Excellentie, verzoek ik te mogen opmerken, dat eene Byeenkomst, gehouden ten einde eene Wetgevende Vergadering te verzoeken, my voorkomt eene ongeschikte gelegenheid te zyn voor de bemoeijenis aan den kant uwer Excellentie, met de uiting van publiek gevoelen.

Het kwam my voor, dat uwe Excellentie my op de eene of andere wyze bedreigdet, myn gedrag als lid des Wetgevenden Raads aan Harer Majesteit's Gouvernement bekend te maken.

Ik tart onderzoek; en ben volkomen bereid my te verdedigen tegen eenig vertoog hetwelk aan Hare Majesteit, onder wier decreet ik de eer heb mynen post als een onofficieel lid des Wetgevenden Raads, te bekleeden, mogte worden ingediend.

My verlatende op uwer Excellenties gevoel van regtvaardigheid, my de middelen te verschaffen, indien vereischt, myn gedrag by Harer Majesteits Gouvernement en het publiek te regtvaardigen,

Heb ik de eer te zyn,
Uw Ed. gehoorz. en onderderdanige Dienaar
(Get.) J. B. EBDEN.

Aan Zyne Excellentie Sir GEORGE NAPIER,
Gouverneur en Opperbevelhebber, enz.

No. 3.

Koloniaal Bureau, Kaapstad, 3 September 1841.

MYNHEER!—Ik ben door den Gouverneur gelast te erkennen, den ontvangst uwes briefs van den 31 ultimo, Zyne Excellentie bekend makende, dat het doel des mondgespreks, waartoe hy u op dit Bureau heeft ontboden, uwe verwondering en verontwaardiging heeft gaande gemaakt; dat gy het aan uzelven beschouwt verschuldigd te zyn, op eene formeele wyze, uw protest tegen den, door Zyne Excellentie ingeslagen weg, te herhalen; en dat gy zyn regt betwist, om willekeurlyk, van u opheldering te vorderen van eenige door u, op eene publieke byeenkoms, geuitte gevoelens.

Daar het den Gouverneur voorkomt, dat gy de beweegreden, welke hem genoopt hebben, deze opheldering te zoeken, zoo wel als den juisten aart der navorschingen, misverstaan hebt,—verzoekt Zyne Excellentie my, zyne inzigten kortelyk optehelderen.

Zyne Excellentie gelooft, dat gy erkennen zult, dat de uitdrukkingen waarvan gy op de publieke byeenkomst in kwestie gebruik gemaakt heb, slechts betrekking konden hebben op twee individuen, zynde het wel bekend op den tyd, dat die handeling plaats vond, welke het onderwerp uwer aanmerkingen heeft uitgemaakt,—dat de Heeren door Zyne Excellentie geraadpleegd, de Heer Regter Menzies en Kolonel Bell waren.

By het mondgesprek hebt gy eenen wenk gegeven, dat Sir Anthony Oliphant, de bedoelde party kon zyn geweest; maar, toen de Gouverneur u berigtte, dat hy met hem daarover niet gesproken had, scheent gy met het gevoelen van Zyne Excellentie intestemmen, dat het alleen de Heer Menzies, Kolonel Bell of beiden, kon zyn geweest, op wien uwe aanmerkingen toepasselyk waren.

Eerstgem. door zyne betrekking als een Regter, verlangde, dat eenige ophelderingen door middel van den Gouverneur, zouden worden gegeven; en daarom heeft hy zich over het onderwerp tot Zyne Excellentie gewend. Laatstgem. uit de Kolonie afwezig zynde, had gene gelegenheid eenige middelen, ter zyner regtvaardiging, te beramen. Het is daarom gebiedend voor Zyne Excellentie geworden, te weten, op wien van die Heeren uwe aanmerkingen toepasselyk waren,—overtuigd zynde, dat het in zyne magt zyn zoude, beide of een van hen te zuiveren van de aantygingen welke men aldus gepoogd heeft publiek op hunne beweegredenen te werpen.

Geweigerd hebbende, Zyne Excellentie de verlangde opheldering te geven, hebt gy hem niets anders overgelaten dan de omstandigheden welke werkelyk gebeurd zyn in het kort optegeven, in het vertrouwen en in de verwachting, dat gy de beledigende uitdrukkingen zoudt terug trekken, waarvan gy, op de gem. byeenkomst ,gebruik hebt gemaakt.

Zyne Excellentie begrypt niet hoe het woord "willekeurlyk" toepasselyk kan worden gemaakt, of op de beweegreden welke hem genoopt heeft die ophelderingen te vragen, of op de wyze waarop zulks is geschied; en hy begrypt mede niet hoe zyne navorschingen kunnen worden beschouwd, als een verlangen aanteduiden, zich te bemoeijen met het uiten van publiek gevoelen.

Zulks was nimmer het verlangen of het voornemen van Zyne Excellentie; maar, wanneer Zyne Excellentie bevindt dat een lid des Wetgevenden Raads, die ambtshalve verondersteld kon worden eene authoriteit over zulk een onderwerp te zyn, publiek de beweegredenen van hen aanvalt, die door hem verzocht zyn by de bedoelde gelegenheid hunne gevoelens te geven, beschouwt hy het eenen pligt aan den Wetgevenden Raad en zichzelven verschuldigd, vooral, wanneer aangezocht door een der partyen die men aldus gepoogd heeft in de publieke achting te doen dalen, zoodanige opheldering te vragen, en, indien vereischt, te geven, als welke hen bevryden kan van den invloed van eene grondelooze aantyging, of in alle gevallen, te worden bekend gemaakt met den naam van den publieken ambtenaar, op wien zoodanige aanmerkingen toepasselyk zyn.

Uw brief schynt op den Heer Menzies te doelen, als den individu in uwe aanspraak gemeend. Indien dit het geval zy, zoude eene eenvoudige opgaaf daaromtrent by het mondgesprek van Dingsdag, eene verlengde discussie over het onderwerp onnoodig gemaakt hebben; en, indien Zyne Excellentie naauwkeurig, in deze gevolgtrekking is, kan alle verdere correspondentien tusschen Zyne Excellentie en uzelven over dit onderwerp ophouden, daar de Gouverneur als dan naar den Heer Menzies zal overzenden, een afschrift van deze briefwisseling ter zyner lezing en narigt.

Ten slotte, ben ik gelast UEd. te berigten, dat u alle middelen zullen worden verschaft, om uw gedrag by Harer Majesteits Gouvernement te regtvaardigen, indien het noodig mogte worden geoordeeld, om den Secretaris van Staat bekend te maken, met de omstandigheden welke plaats hebben gehad.

Ik heb de eer te zyn, Mynheer,
Uw Ed. gehoorzame en onderdanige Dienaar,
(Get.) J. MOORE CRAIG.

Aan den Edelen J. B. Ebden, enz. enz. enz.

No. 4.

Kaapstad, 8 Sept. 1841.

MYNHEER!—In antwoord op uwen brief van den 3 dezer, denk ik niet dat ik verpligt ben meer te doen dan te zeggen, dat ik gene reden zie, voor het terug trekken van iets dat ik gezegd of geschreven heb, over het onderwerp, dezer correspondentie; noch komt het my voor, dat verdere opheldering van mynen kant vereischt wordt, of tot eenig goed einde zoude dienen.

Ik blyf denken, dat de uitleg, gegeven aan de klaarblykelyk verkeerde en onverstaanbare instructien betrekkelyk den Wetgevenden Raad, door Zyne Excellentie mede gebragt, slinksch *(disingenuous)* is.

Ik en de andere officieele leden beschouwde dezelve als nadeelig.

Ik heb reeds gezegd, dat ik Zyne Excellentie niet van "slinkschheid" beschuldig. Ik spreek van den weg welke er ingeslagen is. Het betaamt, submitteer ik eerbiedigIyk, Zyne Excellentie en niet my, te zeggen, door wien dien weg is aangewezen, of op wiens opstoking dezelve werd ingeslagen, en op het gedrag van dien persoon, by die gelegenheid, wie hy ook moge zyn geweest, zyn myne woorden toepasselyk.

En ik moet hierby voegen, dat ik het regt van eenigen on-officieelen of geheimen Raadgever in publieke maatregelen niet erken, om opheldering door middel van den Gouverneur te vragen, wanneer zulke maatregelen, in publieke byeenkomsten, veroordeeld worden.

Ik heb de eer te zyn, Mynheer,
Uw Wel-Ed. zeer gehoorzame en onderdanige Dienaar,
(Get.) J. B. EBDEN.

Aan den Ed. J. MOORE CRAIG, Fungeerenden Secretaris des Gouvernements.

No. 5.

Aan De Edele Heeren Michiel van Breda, Hamilton Ross, Henry Cloete, Advokaat, Hendrik Cloete, On-officieele Leden, en Den Wel-Ed. Heer Charles Steuart Pillans, gewezen onofficieel Lid des Wetgevenden Raads.

De volgende is eene ware Copy, van eenen door my, geschreven, en op heden aan de Heeren in de Margine vermeld, toegezonden brief.
W. MENZIES.

Zeepunt, 5 Nov. 1841.

MYNE HEEREN!—Op Zaturdag, den 28 Augustus ll., zag ik in de "Cape Town Mail," van dien dag, een Rapport van eene aanspraak, gedaan door den Edelen John Bardwell Ebden, een der on-officieele leden des Wetgevenden Raads, op eene publieke Byeenkomst der Ingezetenen van de Kaapstad, en hare omstreken, gehouden in de Koopmans Beurs, op den 24 dier maand, waarin hy gezegd wordt, zich van de volgende uitdrukkingen te hebben bediend:—

"In antwoord op zyne *(de Heer Brand's)* vraag, welke maatregelen er genomen werden om redres te verkrygen, toen de Raad door eene fout verder geschonden werd, is het voldoende te zeggen, dat wy ons allen moeten herinneren, dat toen Sir George Napier, het Gouvernement aanvaarde, *eene poging werd gedaan, ik zal niet zeggen door wien, om meening te maken van eene tastelyke fout, in de bewoording en het zamenstel van een der Sectien der Koninklyke Instructien, waardoor de vryheid van argumenteeren werd beperkt en de magt des Raads gefnuikt. Het is naauwelyks mogelyk iets slinkscher te bedenken, dan hetgeen toen plaats had, met het doel, om den Raad van den wil des Gouverneurs, afhankelyk te maken.* En daar het mogelyk niet algemeen bekend is hetgeen werkelyk door de on-officieele leden is gedaan geworden, om deze poging te doen mislukken, zal ik zonder te aarselen voortgaan, aan de Byeenkomst voorteleggen, de ruwe schets der Petitie, welke ik in myne handen heb, en welke met behulp van mynen edelen en geleerden vriend, door myzelven was opgesteld, voor en ten behoeve der on-officieele leden," enz.

En in een volgend gedeelte des rapports, wordt gemeld, dat hy gezegd heeft, "ik beschouw het van belang, als strikt tot het onderwerp der byeenkomst behoorende, dat dezelve (de schets van bovengem. petitie) worde gelezen, als aantoonende de hagchelyke toestand des Wetgevendens Raads, *met betrekking tot de magt door den Gouverneur aangematigd, om de origineele decreeten te herroepen, volgens welke de on-officieele leden hunne ambten bekleedden.*"

Daar ik de sterkste redenen had te gelooven, dat Zyne Excellentie, Sir George Napier, by de gelegenheid en in de door den Heer Ebden bedoelde zaak gehandeld heeft, zonder het gevoelen of den raad van iemand anders dan van mynen vriend Kolonel Bell en myzelven, onder zyne overweging te hebben gehad,—en daar ik weet dat de Heer Ebden wel geweten heeft, dat de wyze van handelen door Zyne Excellentie aangenomen, overeenkomstig was met het gevoelen, en den raad van Kolonel Bell en myzelven, aan hem gesubmitteerd,—werd ik genoopt te gelooven, dat de woorden onderschrapt in de eerste aangehaalde zinsnede, door den Heer Ebden bedoeld werden op beiden toepasselyk te zyn, of op een of ander van ons, en dat hy zyne toehoorders heeft willen doen gelooven, dat het was met den raad van Kolonel Bell en myzelven, of een van ons, *dat de Gouverneur zich eene magt had aangematigd, welke hy constitutioneel niet bezat, om de origineele decreeten te herroepen, volgens welke de on-officieele leden des eersten Wetgevenden Raads hunne ambten bekleedden.*

Op Maandag den 30 Augustus, maakte ik myne opwachting by den Gouverneur, ten einde van hem te vernemen, of hy de hierboven aangehaalde uitdrukkingen beschouwde toepasselyk te zyn op Kolonel Bell en myzelven of een van ons, en zoo ja, om zynen raad te vragen, met betrekking tot de geschikste wyze, om mynen afwezigen vriend en myzelven te verdedigen, tegen zoodanige nadeelige aantygingen, welke ons door een lid des Wetgevenden Raads, zoo publiek zyn aangewreven, uithoofde van gevoelens door ons aan den Gouverneur dezer Kolonie, *officieel en verantwoordelyk* gegeven.

Zyne Excellentie berigtte my, dat hy de bovenaangehaalde uitdrukkingen beschouwde, toepasselyk te zyn op beiden, Kolonel Bell en myzelven, of een van ons, en allerwaarschynlykst op my, doch daar het mogelyk was, dat dezelve bestemd waren op hemzelven toepasselyk te zyn, hy dacht, dat de geschikste wyze van handelen voor hem zyn zoude, den Heer Ebden te ontbieden, en van hem te vernemen, op wien hy dezelve heeft willen toepasselyk maken;—en, in geval hy dezelve bedoeld had op een van ons, den Heer Ebden bekend te maken met het gevoelen en den raad welke wy werkelyk by de gelegenheid in kwestie, hebben gegeven, waarna hy niet twyfelde of de Heer Ebden zoude dadelyk, de door hem geuitte beleedigende uitdrukkingen, terug trekken.

Op den 31 Augustus, had de Heer Ebden een mondgesprek met Zyne Excellentie, waarby tegenwoordig waren de Fungeerende Secretaris des Gouvernements en de Procureur Generaal. Na zyne aandacht gevestigd te hebben op de hierboven aangehaalde zinsneden, zeide de Heer Ebden, (gelyk ik officieel ben berigt geworden) dat het zyn voornemen niet was geweest, den Gouverneur in het minst te beschuldigen, maar hy weigerde te zeggen of Kolonel Bell en ik de personen niet waren, of den persoon of personen te noemen, op wien hy dezelve had willen toepassen. Hy weigerde eenige der door hem gebezigde uitdrukkingen terug te trekken, niettegenstaande Zyne Excellentie hem met de omstandigheden, welke werkelyk by de gelegenheid in kwestie hadden plaats gehad, en welke aan u in een volgend gedeelte van dezen brief breedvoerig zullen worden omschreven, had bekend gemaakt.

Op den 1 September, ben ik uit de stad als Rondgaande Regter vertrokken. Ik ben sedert op last van den Gouverneur voorzien geworden met copyen van eenen, door den Heer Ebden aan Zyne Excellentie gerigten brief, dd. 31 Augustus,—van het antwoord daarop door den Fungeerenden Secretaris des Gouvernements, dd. 3 September, en van het antwoord van den Hr. Ebden, dd. 8 September.

"In den Heer Ebden's brief van den 31 Augustus, komt de volgende zinsnede voor,—'Uwe Excellentie de individuen genoemd hebbende, wier raad gevolgd is geworden, met betrekking tot den uitleg te worden gegeven aan de opene brieven, door Uwe Excellentie medegebragt, zoude het van my overtollig zyn geweest, eenige opheldering aangaande den bedoelden individu te hebben willen geven, zynde Uwe Excellentie bewust, dat ik niet geaarseld heb by andere gelegenheden te klagen, over hetgeen ik, in vereeniging met het publiek, heb aangemerkt, als zyne onbehoorlyke bemoeijenis met de pligten der Uitvoerende en Wetgevende Raden.'

In zyn antwoord op den Heer Ebden's brief, schreef de Fungeerende Secretaris des Gouvernements:—

"Dat wanneer Zyne Excellentie bevond dat een lid des Wetgevenden Raads, die ambtshalve verondersteld kon worden eene authoriteit over zulk een onderwerp te zyn, publiek de beweegredenen van hen aanvalt, die door hem verzocht zyn by de bedoelde gelegenheid hunne gevoelens te geven, beschouwde hy het eenen pligt aan den Wetgevenden Raad en zichzelven verschuldigd, vooral, wanneer aangezocht, door een der partyen die men aldus gepoogd heeft in de publieke achting te doen dalen, zoodanige opheldering te vragen, en, indien vereischt, te geven, als welke hen bevryden kan van den invloed van eene grondelooze aantyging, of in alle gevallen, te worden bekend gemaakt met den naam van den publieken ambtenaar, op wien zoodanige aanmerkingen toepasselyk zyn."

"Uw brief schynt op den Heer Menzies te doelen, als den individu in uwe aanspraak gemeend. Indien dat het geval zy, zoude eene eenvoudige opgaaf daaromtrent by het mondgesprek van Dingsdag, eene verlengde discussie over het onderwerp onnoodig gemaakt hebben; en, indien Zyne Excellentie naauwkeurig, in deze gevolgtrekking is, kan alle verdere correspondentien tusschen Zyne Excellentie en uzelven over dit onderwerp ophouden, daar de Gouverneur alsdan naar den Heer Menzies zal overzenden, een afschrift van deze briefwisseling ter zyner lezing en narigt."

In antwoord op dezen brief, schreef de Heer Ebden.—"Ik zie gene reden, om iets van hetgeen ik over het onderwerp van deze briefwisseling heb gezegd of geschreven, terug te trekken." enz. enz, enz.

"Ik blyf denken, dat de uitleg, gegeven aan de klaarblykelyk verkeerde en onverstaanbare instructien betrekkelyk den Wetgevenden Raad, door Zyne Excellentie mede gebragt, slinksch is.

"Ik en de andere officieele leden beschouwde dezelve als nadeelig.

"Ik heb reeds gezegd, dat ik Zyne Excellentie niet van "slinkschheid" beschuldig. Ik spreek van den weg welke er ingeslagen is. Het betaamt, submitteer ik eerbiedigIyk, Zyne Excellentie en niet my, te zeggen, door wien dien weg is aangewezen, of op wiens opstoking dezelve werd ingeslagen, en op het gedrag van dien persoon, by die gelegenheid, wie hy ook moge zyn geweest, zyn myne woorden toepasselyk."

En ik moet hierby voegen, dat ik het regt van eenigen onofficieelen of geheimen Raadgever, in publieke maatregelen niet erken, om opheldering door middel van den Gouverneur te vragen, wanneer zulke maatregelen, in publieke byeenkomsten, veroordeeld worden.

Na de afschriften dezer briefwisseling te hebben ontvangen,—ten gevolge van hetgeen gezegd is geworden in dat gedeelte der zinsnede uit de Hr. Ebden's brief van den 31 Augustus aangehaald, welke ik in de aanhaling heb onderschrapt,—en met het doel om zeker te weten, of ik de bedoelde persoon was, heb ik officieel aan Zyne Excellentie geschreven om my te berigten, "of de Hr. Ebden by eenige gelegenheid by Uwe Excellentie geklaagd heeft, over eenige onbehoorlyke bemoeijenis aan mynen kant, met de pligten van de Uitvoerende of Wetgevende Raden dezer kolonie? En zoo ja, of hy ook eenige soortgelyke klagte tegen iemand anders heeft ingebragt?"

In antwoord op dezen brief schreef Zyne Excellentie my als volgt:—

"Het is my niet bewust, noch herinner ik my, dat de Heer Ebden immer by my, hetzy privaat of officieel, geklaagd heeft over uwe bemoeijenis met de pligten van de Uitvoerende of Wetgevende Raden; noch herinner ik my dat hy eenige zoodanige klagte tegen iemand anders, hoe ook genaamd, heeft ingebragt; want, indien hy dit gedaan had, zoude het mynen pligt geweest zyn u daarmede bekend te maken, en van dien Heer opheldering te vragen."

Zyne Excellentie heeft my verder berigt dat hy zich niet herinnerde immer gehoord te hebben, dat de Heer Ebden by eenige gelegenheid of by eenig persoon tegen my of iemand anders eenige zoodanige klagte heeft ingebragt.

Hoewel het, gelyk gy ontwaren zult, my niet gelukt is eenige duidelyke verklaring van den Heer Ebden te bekomen, aangaande den persoon of de personen, op wien zyne beledigende aanmerkingen bedoeld waren, twyfel ik niet, dat dezelve zeker op my bedoeld waren, en mogelyk op Kolonel Bell.

Maar, wat ook zyne oorspronkelyke bedoelingen mogen geweest zyn, met betrekking tot Kolonel Bell, komt er thans niet zoo zeer op aan; want,—daar hy, in zynen brief van den 8 September hierboven gem. gezegd heeft, "ik spreek van den *weg* welken men ingeslagen heeft. Het betaamt, submitteer ik eerbiedigIyk, Zyne Excellentie en niet my, te zeggen door wien dien weg is aangewezen, of op wiens opstoking dezelve werd ingeslagen en op *het gedrag van dien persoon, by die gelegenheid, wie hy ook moge geweest zyn, zyn myne woorden toepasselyk*;" daar Zyne Excellentie, by het mondgesprek van den 31 Augustus, en daar na door den brief van den fungeerenden Secretaris des Gouvernements, d.d. 3 Sept., hem berigt heeft, dat Kolonel Bell en ik zelf, gelyk toen wel bekend was, de Heeren waren, met wien Zyne Excellentie by de gelegenheid in kwestie geraadpleegd heeft; en daar de gevoelens en den raad welke er gegeven zyn, en de wyze van handelen, door Kolonel Bell en myzelven, Zyne Excellentie by die gelegenheid aan de hand gegeven, een en dezelfde waren, en aldus in de tegenwoordigheid van elkander gegeven en voorgesteld zyn, moeten alle aanmerkingen op myn gedrag toepasselyk, even toepasselyk zyn, en gehouden worden thans door den Heer Ebden bedoeld te zyn, op het gedrag van Kol. Bell.

Ofschoon ik vertrouw, dat geen uwer die ik de eer heb te adresseeren, hetzy omtrent Kolonel Bell of myzelven gevoelens koester, gelykstandig aan die, ten onzen aanzien, door den Heer Ebden geuit, op de publieke Byeenkomst van den 24 Augustus ll., is het echter mogelyk dat eenige uwer, niet bekend zynde met omstandigheden, die werkelyk hebben plaats gehad, genoopt mogten worden te gelooven, dat er eenige gronden mogten bestaan voor aantygingen, zoo stellig geuit, en halstarriglyk door den Heer Ebden in volhard, indien zyne publieke uiting derzelve, door my onopgemerkt werd gelaten, heb ik het aan Kolonel Bell en myzelven verschuldigd geacht, aan u eene volle en volledige opgaaf te doen van al de omstandigheden in verband staande met die handelingen van ons, welke ons onderhevig gemaakt hebben, aan de berisping van den Heer Ebden.

(Het vervolg hierna.)

AMERIKA.
EXPRESSE VAN LIVERPOOL.

Belangryk nieuws van de Vereenigde Staten.—De "Patriotten" aan de Grenzen verzameld, en Proclamatie van den President tegen hen. De Engelschen begeven zich over de Grenzen, en pakken een' Amerikaanschen Burger, op eene beschuldiging van in den opstand betrokken te zyn geweest.—De Hr. MacLeod's teregtstelling.

Het Bureau van de 'Times,' half 7, A. M.

Het paket-schip *Sheridan*, Kapt. Depeyster, hetwelk te Liverpool op gisteren voormiddag is aangekomen, is vertrokken op den 27 ult., en niet op den 25, gelyk men veronderstelde. Het heeft Nieuw Yorksche kouranten van den 27 gebragt, twee dagen later dan de datum met de 'Great Western.' De inhoud derzelve is belangryk. Onlusten hadden aan de grenzen plaats gevonden, alwaar de 'Patriotten' byeengekomen waren. De President had eene Proclamatie uitgevaardigd, de burgers waarschuwende, zich niet met de smederyen der verstoorders van de vrede tusschen de Vereenigde Staten en Groot Brittanje intelaten, en de 'Patriotten' en 'Deelnemers' bedreigende; en, om de moeijelykheden der twee landen te helpen verergeren, was een Amerikaansch burger, beschuldigd in den opstand deel te hebben gehad, binnen de Amerikaansche linie, door eene party soldaten, die door een der officieren van de Koningin waren overgezonden, gepakt geworden.

De *Burlington Free Press* van den 24 ultimo, bevat een berigt, van de wegvoering van eenen man genaamd Grogan, door eene party Britsche soldaten, in den nacht van den 19de. Men zegt, dat tusschen 3 à 4 uren, eene gewapende magt, bestaande uit 12 of 15 man van de Canadiaansche zyde der linie, het huis van zekeren Heer Brown waren binnen gekomen, om naar Grogan te zoeken, die by Brown (een' zwager van hem) den vorigen avond was aangekomen. Zy begaven zich eerst naar de slaapkamer van den Heer en Mejufvrouw Brown, die dadelyk een geschreeuw aanhief, en de hulp van hunnen zoon, en een' dienstbode die zich in de logeer-kamer bevonden, inriep. Men zegt, dat bajonetten op hunne borsten gehouden werden, vergezeld van bedreigingen, dat, indien zy nog een woord uitteden, men hen doorboren zoude. De soldaten hunne dwalingen ontdekkende, traden de door Grogan geoccupeerd wordende kamer binnen. Hem bielden zy den mond digt, trokken hem van zyn bed, plaatsen hem in eenen wagen in de straat, en dreven hem weg naar den kant der grens-scheiding. Grogan, werd, zegt men, in zyne poging om zyne aanvallers te ontvlugten, gewond, hebbende men zyne dy met een bajonet doorstoken, en zyne zyde zwaar gewond. De oorzaak van dezen inval in het grondgebied der Vereenigde Staten, en de wegvoering van Grogan, is, dat hy betrokken was in het in brand steken van gebouwen op de grenzen, gedurende den opstand. Grogan woonde te Lockport in den staat van Nieuw York, alwaar hy eene vrouw en talryk huisgezin heeft. Bezigheden hadden hem naar Alburgh gevoerd, welke gelegen is omtrent vier mylen aan de Amerikaansche zyde der grenslinie.

De *Daily Express*, (Nieuw Yorksch blad,) geeft, op het gezag van eenen correspondent, een naauwkeuriger berigt wegens het pakken van Grogan, hetwelk bewerkstelligd schynt te zyn geweest, ingevolge bevelen van Kapitein Jones, van Harer Majesteit's dienst. Het berigt is als volgt:—

(Correspondentie van de Express.)

"Franklin Graafschap, 22 Sept.

"Te Alburgh, heeft in den nacht van den 19 of op den morgen van den 20, eene omstandigheid plaats gehad, welke eene opgewektheid zonder weerga aan deze frontier heeft te weeg gebragt: De omstandigheden zyn zoo verre ik instaat ben te vernemen, als volgt:—

"Op Zaturdag, kwam James Grogan, die voorheen in Canada gewoond heeft, maar een natuurlyk geboren burger van de Vereenigde Staten, van Michigan naar Alburgh, terug. Toen zyne terugkomst over de grenzen bekend werd, gelastte Kapitein Jones van Harer Majesteits dienst, de dragonders op Zaturdag zich naar Alburgh te begeven, en hem te pakken. Grogan sliep dien nacht aan het huis van zynen zwager, William Brown, een' boer van de aanzienlykste klasse. Omtrent 2 ure op Maandag morgen, was Brown's huis omringd door een detachement Britsche soldaten, zyn huis met geweld binnen getreden, en hy en zyn huisgezin belet eenig alarm te maken, onder bedreiging van hen te zullen dooden. Zy begaven zich verder naar de kamer waarin Grogan sliep, die door het geraas ontwakende zich tot dat hy door bajonetten geweldig in de beenen en dyen gewond werd, verdedigde; zyn gezigt was letterlyk gevilt, en zyne hembd geheel van zyn lyf gescheurd —wanneer hy overweldigd, in een buffalo kleed gewoeld, op eenen wagen geworpen, en over de grenzen twee en een halve of drie mylen ver gevoerd werd, en van daar naar Clarrensville. Op Maandag werd hy Oostwaarts naar Missisquoi-baai gevoerd, zwaar in yzers geklonken, en naar Montreal gezonden.

"Gisteren avond bereikte het nieuws St. Alban's. Eene publieke Byeenkomst werd gehouden, georganiseerd, en een Committee aangesteld om de zaak te onderzoeken, en heden avond rapport te doen, tot wanneer de Byeenkomst geadjourneerd werd.

"Ik heb geen tyd meer te schryven. In mynen volgenden zal ik u de omstandigheden, met wettige bewyzen gestaafd, opgeven. "De uwe,
"X. Y."

De *Express*, voegt hierby:—

"Het volgende is van de *Montreal Herald*:—

"Het is ons aangenaam te vernemen dat een man, Gragan, berucht gedurende de grens onlusten in Canada, gepakt en in hechtenis geplaats is; maar volgens eene reeks documenten opgemaakt, tengevolge van de teregtstelling van West, vreezen wy dat ook die man, door de schandelykste meineed, het geregt ontduiken zal."

"De *Herald* maakt gene aanmerkingen over de wyze van dit arrest, en wy zullen ons oordeel opschorten tot nadere ontwikkelingen plaats vinden.

De President had eene Proclamatie uitgevaardigd, betrekkelyk onlusten, welke op de grenzen hadden plaats gehad, en de organisatie van benden van lieden, met het doel, om behulpzaam te zyn en te doen ontstaan, eene andere revolutie in Canada:—

"FRONTIER ONLUSTEN.

("Officieel.)

"*Door den President der Vereenigde Staten van Amerika.*

"EENE PROCLAMATIE!—

"Nademaal ter kennisse van het Gouvernement den Vereenigde Staten gekomen is, dat er verscheidene geheime loges, soceteiten of genootschappen aan de Noordelyke grenzen bestaan: dat de leden dier loges door geheime eeden aan elkander verbonden zyn; dat zy vuurwapenen en andere militaire materialen hebben byeengebragt, en zich aan verscheidene plaatsen hebben verscholen; en dat tot hun doel is om de wetten des lands te overschreden, door militaire en wettelooze invallen te doen, wanneer de gelegenheid zich aanbiedt, in het grondgebied van eene mogendheid, waarmede de Vereenigde Staten in vrede leven; en nademaal het bekend is dat ron Ireizende aanhitsers, van beide zyden der grenzen, die loges bezoeken, en de leden in geheime Byeenkomsten aanspreken, hen overhalende tot het bedryven van onwettige daden; en nademaal dezelfde personen bekend zyn, contributien van de onwetenden en ligtgeloovigen tot hun eigen voordeel te heffen, waardoor zy zich door de slechtste middelen onderhouden en verryken; en nademaal de onwettige bedoelingen der leden van die loges reeds gebleken zyn, in eene poging om het leven en eigendom der ingezetenen van Chippewa in Canada, en het publiek eigendom van het Britsch Gouvernement aldaar te vernielen,—vaardig ik, John Tyler, President der Vereenigde Staten deze myne Proclamatie uit, alle zoodanige kwaadgezinde personen aan de welverdiende straf indachtig makende, welke hem zeker zal treffen, hen verzekerende dat de wetten der Vereenigde Staten strengelyk tegen hunne onwettige daden zullen worden ten uitvoer gebragt; en dat indien zy in eenige onwettige invallen binnen Canada, in de handen der Britsche Authoriteiten vallen, zy niet als Amerikaansche Burgers zullen worden teruggeeischt, noch dat het Gouvernement zich voor hen in de brest stellen zal.

"En ik vermaan alle welmenende doch misleide personen die zich by die loges hebben gevoegd, dezelve dadelyk te verlaten, en niets meer te doen te hebben met hunne geheime byeenkomsten of onwettige daden, zullende zy daardoor ernstige gevolgen vermyden, en ik verwacht dat de oordeelkundige en welgezinde leden der Maatschappy zich van al de onwettige zamenrottingen, en onwettige handelingen zullen afhouden, en het Gouvernement behulpzaam zullen zyn om de vrede des lands te bewaren tegen de nadeelige gevolgen der daden van die overtreders der wet.

"Gegeven onder myne hand, in de Stad Washington, den 28 Sept. A.D. 1841, en van de onafhankelykheid der Vereenigde Staten, het 66ste.

"JOHN TYLER.
"Door den President, DANIEL WEBSTER,
"Secretaris van Staat."

Hetzelfde dagblad, waaruit wy reeds hebben aangehaald, de "*Daily Express*," maakt de volgende verstandige aanmerkingen op de Proclamatie, en de noodzakelykheid welke er bestaat voor de waakzaamheid des Gouvernements, aangaande bewegingen aan de frontieren:—

De bovengem. Proclamatie, schynt, het spyt ons te zeggen, niet zonder goede en voldoende oorzaak. Informatie is ter kennisse van anderen dan de President gekomen van de organisatie van bende, ten einden eene andere omwenteling in Canada behulpzaam te zyn, en te weeg te brengen.

Het doel is blykbaar geworden door jonge gebeurtenissen langs onze grenzen. De *Troy Whig*, veronderstelt, dat die gewapende magt uit verscheidene duizende manschappen bestaat, georganiseerd binnen den staat van Nieuw York, ten einde mede te werken met de Canadiaansche patriotten, zoo als zy genoemd worden, in eene andere poging tot opstand. De Editeur zegt, op goed gezag onderrigt te zyn, dat de organisatie van die manschappen binnen ons eigen grondgebied nimmer zoo volkomen was als thans, en dat dezelve een ligchaam van omtrent 50,000 of 60,000 personen bevat, die gereed zyn in een oogenbliks kennisgeving over de grenzen te marcheeren, en vuur en zwaard in het hart der Canadas te voeren. Het Gouvernement der Vereenigde Staten schynt thans bewust te zyn van dezen schrikverwekkenden staat van zaken, maar of Generaal Scott, gedurende zyn jongste bezoek naar Buffalo en Dedroit geslaagd is, in het ontdekken van hetgeen werkelyk in de nabyheid van die plaatsen omging, hebben wy niet vernomen.

Het is voor opmerkende lieden die aan de Canadasche grenzen woonachtig zyn, zeer duidelyk, merkt de Whig aan, dat onder hen, die de zaak der patriotten voorstaan, sedert eenigen tyd, buitengewone toebereidselen gemaakt zyn, en de rampspoedigste gevolgen ziet men te gemoet, tenzy eene zamenzwering tegen eene natie, met welke wy in vrede leven, in tyds worde verbroken.

De jongste rooveryen van kruid en wapenen zyn ongetwyfeld gepleegd door personen in dienst der zamenzweerders, en soortgelyke in beslagnemingen zullen door hen hierna, van tyd tot tyd, worden beproefd.

"Het is voor het Gouvernement noodig, gelyk in de Proclamatie van den President voorgesteld is, zich zelf te beschermen. Een grens-oorlog welke tot eenen nationalen

oorlog zoude leiden, zoude het gevolg van overschreding zyn. Het betaamt elken goeden burger, de rust te bewaren.

"Men veronderstelt, dat de wyze waarop de Patriotten hunne aanvallen op de Canadas zullen voortzetten, moogelyk zyn zal, om zich gedurende den nacht over de grenzen te begeven, zoo vele rooveryen als zy kunnen te plegen, en te retireeren, wanneer zy binnen ons grondgebied ontdekt worden. Eene reeks van zoodanige daden, zal natuurlyk de geheele Britsche magt, welke te Canada gestationeerd is, op ons afbrengen. Die magt telt reeds 20,000 man, en het is minder dan nutteloos voor de misnoegde geesten aldaar of hier, om eene andere omwenteling te beproeven.

"Er bestaan buitendien, maatregelen van eenen ernstigen aart, om tusschen dit Gouvernement en Engeland te worden geschikt, en ongelukkig komen daarby nog dagelyks meer in plaats, dat dezelve verminderen. De teregstelling van McLeod komt deze week voor, en eene nieuwe kwestie is ongelukkig ontstaan door het arrest van E. Grogan, als omschreven in eenen brief van onzen Correspondent van Franklin."

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, DECEMBER 31, 1841.

By H.M.S. *Cambrian*, a few private London papers up to the 5th of November, have reached this place, from which we are enabled to give the following summary of the news not altogether uninteresting.

In England Parliament was prorogued by commission to the 11th of November. The petitions, both to Her Majesty and the Parliament, not to adjourn before having considered of the present distressed state of the country, have not had the effect of delaying the adjournment. Her Majesty is still enjoying perfect health, and her accouchment is expected to take place shortly. We regret to find that the noble structure of ancient times, the famous *Tower of London*, has been entirely destroyed by fire; the loss is estimated at £1,000,000.

Daniel O'Connell has been elected Lord Mayor of Dublin.

Whilst the acquittal of McLeod, after a severe trial, has removed the anxiety which for a long time seemed to have existed as to the consequences,—a circumstance about the same time occurred, which might have had another baneful influence upon the amicable relations between Great Britain and America, but for the prompt measures of the Government of Canada. It appears that shortly before the trial an armed troop came over from the Canada lines, within the territory of the United States, and in the night took up and removed to Canada a certain Mr. Grogan, a citizen of America. He was, however, forthwith released and sent back by the Canada Government.

Whilst we perceive from the papers that France and England, are proceeding in their Naval armaments, it is remarkable that Russia is concentrating a large force along the Prussian frontier, which seems to give much umbrage. At the same time the reviewing of troops throughout Germany is alluded to, as rather extraordinary.

In Holland, the States General have adopted the proposed Budget, which does not seem to have satisfied the nation. The several sections have been adopted with small majorities. It is complained that the principles of economy have not been carried out as was anticipated, and that the financial circumstances of the country have not been improved upon to the extent as was expected.

Unfortunate Spain, has again been exposed to fresh convulsion. Certain General O'Donnell, the famous Diego Leon, and others, have raised the standard of revolt against the present Government of Spain, and in favor of the Ex-Queen Regent Maria Christina; and although succeeding in their first movements, in seducing several [illegible]s, and obtaining possesion of several fortified towns,—yet the present Regent, Espartero, fell upon them with a large force, and crushed the Revolution. Diego Leon and several chiefs have been shot, and it was reported that O'Donnell had fled to France.

In Madrid an attack was made by Diego Leon during the night upon the Palace with a force, for the purpose of taking possession of the young Queen and her sister, and removing them from Madrid. 18 Helbardiers, however, contested their progress during two hours, when a force, headed by Espartero, arrived and drove the assailants off.

It is said, however, that the revolution is at end.

In Madrid all was tranquil, and the present Government supported by all parties.

As Maria Christina was in Paris, much suspicion is entertained that the Government of France have underhand excited the insurrection.

In respect of the affairs of Turkey and Egypt, nothing new has occurred. Preparations, however, seem to be making on all sides—for what? In Egypt Mehemet Ali is strengthening himself and fortifying Alexandria, as if the enemy was hourly expected; whilst, on the other hand, England does the same at St. Jean d'Acre, garrisoning it with British troops instead of surrendering it to the Government of Turkey.

We rejoice to perceive from the English papers that our proceedings in respect of a *Representative Legislative Assembly*, and our *Wine Trade*, have been taken up by the press and favorably commented upon. Nor have we reason to fear that the Whig Lord Stanley will withhold from the Colony the boon which we have applied for.

In another column will be found the first part of a Correspondence between Messrs. Ebden and Menzies, which we copy from a pamphlet published on Tuesday last. When the whole is before the public, we will not fail to submit our observations thereon.

We are just informed that two Colonial vessels, the *Hamilton Ross* and *Helen*, have already been engaged, and will sail for St. Helena early next week, to bring to this place about 600 liberated Africans.

CORRESPONDENCE BETWEEN HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR, HON. J. B. EBDEN, AND MR. JUSTICE MENZIES.

No. 1.

Hon. J. B. Ebden, Esq.,

My Dear Sir,

The Governor wishes to see you here to-morrow forenoon, at 12 o'clock.

Yours truly,
J. Moore Craig.

Colonial Office, August 30, 1841.

No. 2.

Belmont, August 31, 1841.

To His Excellency, Sir George Napier,
Governor and Commander in Chief, &c. &c.

Sir,—Your Excellency was pleased to summon me, this morning, to an interview with Your Excellency, at the Colonial Office, where, without any previous intimation of the purport of the summons, I was unexpectedly met by the Acting Secretary to Government and the Attorney General.

The object of that interview certainly excited my surprise and indignation; and, after the fullest reflection, I consider it due to myself at the earliest moment, to reiterate, in a formal manner, my protest against the course adopted by Your Excellency.

I again beg leave most respectfully, but at the same time most firmly, to dispute the right of Your Excellency arbitrarily to call upon me for an explanation of any opinions expressed by me at a public meeting.

I have nothing to retract. I am responsible for what I have said, and shall be prepared, when called upon in a legitimate manner, to justify my expressed opinions.

The facts, I submit, from their general notoriety, as matter of history, speak for themselves, and can only bear one interpretation.

Your Excellency having named the individuals whose advice was followed in respect to the interpretation to be put on the Letters Patent brought out by Your Excellency, it would have been supererogation on my part to have offered any explanation as to the individual alluded to, as Your Excellency is aware that I have not scrupled to complain on other occasions of what I deemed, in common with the public, his undue interference with the duties of the Executive and Legislative Councils.

With every deference to Your Excellency, I would take leave to observe, that a Meeting held for the purpose of petitioning for a Legislative Assembly, appears to me to be an improper occasion for the interference on the part of your Excellency with the expression of public opinion.

It appeared to me that your Excellency held out some threat of representing my conduct as a Member of the Legislative Council to Her Majesty's Government.

I court investigation; and am prefectly prepared to meet any representation that may be made to Her Majesty, under whose warrant I have the honor to hold my appointment as an Unofficial Member of the Legislative Council.

Relying on Your Excellency's sense of justice in affording me the means, if need be, of justifying my conduct to Her Majesty's Government and the public,

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient humble servant,
(Signed) J. B. Ebden.

No. 3.

To the Hon. J. B. Ebden, Esq., &c. &c. &c.

Colonial Office, Cape Town, September 3, 1841.

Sir,—I am directed by the Governor to acknowledge the receipt of your letter of the 31st ultimo, acquainting His Excellency that the object of the interview to which he summoned you at this office, has excited your surprise and indignation; that you consider it due to yourself, to reiterate in a formal manner, your protest against the course adopted by His Excellency; and that you dispute his right arbitrarily, to call upon you for an explanation of any opinions expressed by you in a public meeting.

As it appears to the Governor, that you have misunderstood the motives, which induced him to seek that explanation, as well as the precise nature of his inquiries, His Excellency desires me to explain shortly his ideas on the subject.

His Excellency believes you will admit that the expressions made use of by you at the Public Meeting in question, could only have reference to two individuals, it being well known at the time the transaction occurred—which formed the subject of your comments—that the gentlemen consulted by His Excellency, were Mr. Justice Menzies and Colonel Bell. At the interview you hinted, that Sir Anthony Oliphant might have been the party alluded to; but on the Governor's informing you, that he had not conversed with him on that subject, you seemed to acquiesce in His Excellency's opinion, that it could only have been Mr. Menzies, Col. Bell, or both, to whom your remarks were applicable.

The former, from his situation as a judge, wished that any explanations should be made through the Governor; and therefore he appealed to His Excellency on the subject. The latter, being absent from the Colony, had no opportunity of adopting any means for his justification. It therefore became imperative on His Excellency to ascertain, to which of these gentlemen your remarks applied,—being convinced that it was in his power to clear both, or either of them, from the imputation thus attempted to be publicly cast upon their motives.

Having declined to afford His Excellency the information he desired, you left him no alternative but to state briefly, the circumstances which actually occurred, in the hope and expectation that you would retract the offensive expressions made use of by you at the said Meeting.

His Excellency is at a loss to know how the epithet "arbitrarily" can be applied either to the motive which induced him to ask, or to the manner in which he did ask those explanations; and he is equally at a loss to discover how his inquiries can be viewed as evincing a desire to interfere with the expression of public opinion.

Such never was His Excellency's wish or intention; but when His Excellency finds a Member of the Legislative Council, who from his situation might be supposed to be an authority on such a subject, publicly attacking the motives of those who were called upon by him for their opinion on the occasion referred to, he does consider it due to the Legislative Council and to himself, especially when appealed to by one of the parties thus attempted to be injured in public estimation, to call for, and if need be, to offer such explanation as may relieve them from the influence of a groundless charge, or at all events, to be made acquainted with the name of the public servant to whom such remarks are applied.

Your letter seems to point to Mr. Menzies as the individual alluded to in your speech. If such is the case, a simple statement to that effect at the interview of Tuesday, would have precluded the necessity of a prolonged discussion on the subject; and if His Excellency is correct in drawing this inference, all further correspondence between His Excellency and yourself on this subject may cease, as the Governor will then transmit to Mr. Menzies a copy of this correspondence for his perusal and information.

In conclusion, I am directed to inform you that every means will be afforded to you of justifying your conduct to Her Majesty's Government, should it be found necessary to make the Secretary of State acquainted with the circumstances which have occurred.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient humble servant,
(Signed) J. Moore Craig.

No. 4.

Cape Town, September 8, 1841.

To the Hon. J. Moore Craig, Acting
Sec. to Government.

Sir,—In reply to your letter of the 3d instant, I do not think that I am called upon to do more than to say, that I see no reason for retracting anything that I have said or written on the subject of this correspondence; nor does it appear to me that further explanation on my part is required or would answer any good purpose.

I continue to think that the construction put upon the evidently erroneous and unintelligible instructions respecting the Legislative Council, brought out by His Excellency, was disingenuous.

I and the other Unofficial Members felt it to be injurious.

I have already said that I do not charge his Excellency with "disingenuity." I speak of the course that was pursued. It is, I respectfully submit, for His Excellency, and not for me, to say by whom that course was chalked out, or at whose instigation it was adopted, and to that person's *conduct upon the occasion*, whoever he may have been, my words apply.

And I must take leave to add, that I do not admit the right of any *unofficial* or *secret* adviser of public measures, to demand explanations through the Governor, when such measures are condemned at Public Meetings.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient humble servant,
(Signed) J. B. Ebden.

No. 5.

To
The Hon'ble
Michiel van Breda, Esq.
Hamilton Ross, Esq.
Henry Cloete, Esq. Advocate,
Hendrik Cloete, Esq.
Unofficial Members,
and
Charles Steuart Pillans, Esq.
Late Unofficial Member
of the Legislative Council.

The following is a true copy of a letter written, and this day forwarded by me to the Gentlemen named in the margin.

W. Menzies.

Sea Point, Nov. 5, 1841.

Gentlemen,—On Saturday, the 28th of August last, I observed in the "Cape Town Mail" of that day, a report of a speech made by the Honorable John Bardwell Ebden, Esq., one of the Unofficial Members of the Legislative Council, at a Public Meeting of the Inhabitants of Cape Town and its vicinity, held in the Commercial Hall, on the 24th of that month, in which he is represented as having made use of the following expressions,—

"In answer to his (Mr. Brand's) query, when, by a mistake, the Council was still further impaired, what measures were taken to obtain redress, it is sufficient to state that it must be in the recollection of us all, that when Sir George Napier assumed the Government, *an attempt was made, I will not say by whom, to twist and torture into meaning a palpable error in the wording and construction of one of the sections of the Royal Instructions, whereby the liberty of debate was infringed, and the powers of the Council neutralized. It is hardly possible to conceive any thing more disingenuous than what then took place, with the view of rendering the Council subservient to the will of the Governor.* And as it may not be generally known what was actually done by the Unofficial Members to defeat this attempt, I shall without hesitation proceed to read to the meeting the rough draft of the petition which I hold in my hand, and which, with the assistance of my hon. and learned friend was drawn up by myself, for and on behalf of the Unofficial Members," &c.

And in a subsequent part of the Report he is stated to have said,—"I deem it important, as strictly relevant to the subject of the meeting, that it (the Draft of the abovementioned Petition) should be read, as shewing the precarious tenure of the Legislative Council, *with reference to the power assumed by the Governor to revoke the original warrants under which the Unofficial Members held their appointments.*"

As I had the strongest reasons for believing that His Excellency Sir George Napier had acted on the occasion, and in the matter, referred to by Mr. Ebden, without having had the opinion or advice of any person, except that of my friend Colonel Bell and myself, under his consideration,—and as I know that Mr. Ebden well knew that the line of proceeding adopted by His Excellency was in accordance with the opinion and advice submitted to him by Colonel Bell and myself, I was led to believe that the words underlined in the first quoted passage, were intended by Mr. Ebden to apply to both or one or other of us, and that he meant to induce his auditors to believe that it was with the advice of Colonel Bell and myself, or of one of us, *that the Governor had assumed a power which he did not constitutionally possess, of revoking the original warrants under which the Unofficial Members of the first Legislative Council held their appointments.*

On Monday, the 30th August, I waited on the Governor for the purpose of learning from him, whether he considered the expressions above quoted to apply to Colonel Bell and myself, or either of us, and if so, to request his advice as to the most fitting mode of vindicating my absent friend and myself from charges so injurious, and made in so public a manner by a Member of the Legislative Council against us, on account of opinions which we had *officially* and *responsibly* given to the Governor of this Colony.

His Excellency informed me, that he considered the expressions above quoted were intended to apply to both Colonel Bell and myself, or one of us, and most probably to me; but that, as it was possible they were intended to apply to himself, he considered that the most fitting mode of proceeding would be for him to send for Mr. Ebden, and ascertain from him, to whom he meant to apply them; and in the event of their having been intended to apply to any of us, to inform Mr. Ebden of the opinion and advice we had actually offered on the occasion in question, after which he had no doubt Mr. Ebden would at once see cause to retract the offensive expressions of which he had made use.

On the 31st August, Mr. Ebden had an interview with His Excellency, at which were present the Acting Secretary to Government and the Attorney-General. After having had his attention directed to the passages above quoted, Mr. Ebden stated, (as I have been officially informed) that he had not intended to make any charge whatever against the Governor, but refused to say whether Colonel Bell and myself were the persons, or were not the persons, or to name the person or persons, to whom he intended to apply them.

He refused to retract any of the expressions, which he had used notwithstanding that His Excellency informed him of the circumstances which had actually occurred on the occasion in question, and which will be fully detailed to you in a subsequent part of this letter.

On the 1st September, I left Cape Town, on circuit. I have since been furnished, by the Governor's direction, with copies of a letter addressed by Mr. Ebden to His Excellency, dated 31st August,—of the answer thereto by the Acting Secretary to Government, dated 3d September,—and of Mr. Ebden's reply, dated 8th September.

In Mr. Ebden's letter of the 31st August, the following passage occurs,—"Your Excellency having named the individuals whose advice was followed in respect to the interpretation to be put on the Letters Patent brought out by your Excellency, it would have been supererogation on my part to *have offered any explanation as to the individual alluded to, as your Excellency is aware that I have not scrupled to complain on other occasions, of what I deemed, in common with the public, his undue interference with the duties of the Executive and Legislative Councils.*"

In his answer to Mr. Ebden's letter, the Acting Secretary to Government wrote, that "when His Excellency finds a Member of the Legislative Council, who, from his situation, might be supposed to be an authority on such a subject, publicly attacking the motives of those who were called upon by him for their opinion on the occasion referred to, he does consider it due to the Legislative Council, and to himself, especially when appealed to by one of the parties thus attempted to be injured in public estimation, to call for, and if need be, to offer such explanation as may relieve them from the influence of a groundless charge, or at all events to be made acquainted with the name of the public servant to whom such remarks are applied."

"Your letter seems to point to Mr. Menzies, as the individual alluded to in your speech. If such is the case, a simple statement to that effect, at the interview of Tuesday, would have precluded the necessity of a prolonged discussion. And if His Excellency is correct in this inference, all further correspondence between His Excellency and yourself, on this subject may cease, as the Governor will then transmit to Mr. Menzies a copy of this correspondence, for his perusal and information."

In his reply to this letter, Mr. Ebden wrote, "I see no reason for retracting any thing that I have said or written on the subject of this correspondence," &c. &c. &c.

"I continue to think that the construction put upon the evidently erroneous and unintelligible instructions, respecting the Legislative Council, brought out by His Excellency, was *disingenuous*. I and the other Unofficial Members felt it to be injurious. I have already said that I do not charge His Excellency with *disingenuity*. I speak of the *course* that was pursued. It is, I respectfully submit, for His Excellency, and not for me, to say by whom that course was chalked out, or at whose instigation it was adopted, and to that person's *conduct upon the occasion*, whoever he may have been, my words apply.

"And I must take leave to add that I do not admit the right of any unofficial or secret adviser of public measures to demand explanations through the Governor, when such measures are condemned at public meetings."

After having received the copies of this correspondence,—in consequence of the statement made, in that part of the passage quoted from Mr. Ebden's letter of the 31st August, which, in the quotation, I have underlined,—and with the view of ascertaining distinctly, whether I was the person alluded to, I wrote officially to His Excellency, requesting him to inform me, "whether Mr. Ebden did, on any occasion complain to your Excellency, of any undue interference on my part, with the duties of either the Executive or Legislative Councils of this Colony? And if so, whether he made a similar complaint against any other person?"

In reply to this letter His Excellency wrote to me as follows:—

"I am not aware of, nor do I recollect, Mr. Ebden ever having made any complaint of your having interfered with the duties of either the Executive or Legislative Councils to me, either privately or officially; neither can I recollect his preferring any such complaint against any other individual whatever; for had he done so, it would have been my duty to have acquainted you, and called for an explanation from that gentleman."

His Excellency further informed me, that he had no recollection of ever having heard that Mr. Ebden had on any occasion, or to any person, made any such complaint against me or any other person."

Although, I have, as you will perceive, failed to obtain from Mr. Ebden, any distinct declaration, as to the person or persons, to whom his offensive remarks were intended to apply, I can have no doubt that they were intended to apply certainly to me, and probably to Colonel Bell.

But whatever may have been his original intentions as to Colonel Bell, is now of little consequence; for,—as in his letter of the 8th September, above referred to, he has said, "I speak of the *course* that was pursued. It is, I respectfully submit, for His Excellency, and not for me, to say by whom that course was chalked out, or at whose instigation it was adopted; and to that person's *conduct upon the occasion, whoever he may have been, my words apply*;"—as His Excellency, at the interview on the 31st of August, and afterwards by the letter of the Acting Secretary to Government, dated 3d September, informed him, that Colonel Bell and myself were, as was well known at the time, the gentlemen whom His Excellency consulted on the occasion in question; and as the opinions and advice given, and course of proceedings suggested to His Excellency by Colonel Bell and myself on that occasion, were indentically the same, and were so given, and proposed in the presence of each other, whatever remarks are applied to my conduct, are equally applicable, and must be held to have been now applied by Mr. Ebden, to the conduct of Colonel Bell.

Although I trust that none of you whom I have now the honor to address, do entertain of either Colonel Bell or myself, opinions similar to those expressed with regard to us, by Mr. Ebden, at the Public Meeting, on the 24th August last, yet, as it is possible that some of you, from not being acquainted with the circumstances which actually did occur, might be induced to believe that there must have been some grounds for charges so confidently expressed, and obstinately persisted in, by Mr. Ebden, if his public expression of them were passed over unnoticed by me, I have deemed it due to Colonel Bell and myself, to submit to you a full and complete statement of all the circumstances connected with those proceedings of ours, which have drawn down on us the animadversion of Mr. Ebden.

(To be continued.)

EXPRESS FROM LIVERPOOL.

Important news from the United States.—The "Patriots" assembled on the Frontier, and Proclamation of the President against them.—The British cross the border and seize an American Citizen on a charge of having been engaged in the rebellion.—Mr. McLeod's trial.

TIMES OFFICE, Half-past 6 A.M.

The packet-ship Sheridan, Captain Depeyster, which arrived at Liverpool yesterday forenoon, sailed on the 27th ult., and not on the 25th, as was supposed. She has brought New York papers of the 27th, two days later than the dates by the Great Western. Their contents are important. Disturbances had taken place on the border, where the 'Patriots' were assembled. The President had issued a proclamation, warning the citizens against being involved in the machinations of the disturbers of the peace between the United States and Great Britain, and denouncing the 'Patriots' and 'Sympathizers;' and, to add to complicate the difficulties of the two countries, an American citizen, who is charged with having shared in the rebellion, had been captured within the American lines by a party of soldiers sent over by one of the Queen's officers.

The *Burlington Free Press* of the 24th ult. contains an account of the abduction of a man named Grogan by a party of British soldiers, on the night of the 19th. It is stated that between 3 and 4 o'clock an armed force of some 12 or 15 men, from the Canadian side of the line, entered the house of a Mr. Brown in search of Grogan, who had arrived at Brown's (a brother-in-law of his) the previous evening. They first entered the bed-room of Mr. and Mrs. Brown, who immediately raised an alarm, and called for the aid of their son and a servant-man, who were in the lodging room. Bayonets were, it is said, placed at their breasts, accompanied by threats that if they uttered another word they would be run through. The soldiers, on finding their mistake, entered the room occupied by Grogan. Him they gagged, dragged from his bed, placed in a wagon in the street, and made off with towards the lines. Grogan was, it is said, wounded in his attempt to escape from his assailants, having had his thigh run through by a bayonet, and his side seriously wounded. The cause assigned for this invasion of the United States territory and the abduction of Grogan is, that he had been implicated in the firing of buildings on the frontier during the rebellion. Grogan resided at Lockport, in the state of New York, where he has a wife and large family. Business had brought him to Alburgh, which is about four miles on the American side of the lines.

The *Daily Express* (New York Paper) gives, on the authority of a correspondent, a more precise account of the capture of Grogan, which appears to have been effected in pursuance of orders from Captain Jones, of Her Majesty's service. The account is as follows:—

(Correspondence of the *Express*.)

"Franklin County, Sept. 22.

"A transaction took place in Alburgh on the night of the 19th, or morning of the 20th, which has produced an excitement on this frontier without a parallel. The circumstances, as far as I am able to collect, are as follows:—

"On Saturday, one James Grogan, who formerly resided in Canada, but a natural-born citizen of the United States, returned from Michigan to Alburgh. When his return was known across the lines, Captain Jones, of Her Majesty's service, ordered the Dragoons on Sunday to go to Alburgh and capture him. Grogan that night slept at his brother-in-law's, William Brown, who is a farmer of the most respectable standing. At about 2 o'clock on Monday morning Brown's house was surrounded by a detachment of British soldiers, his house forced, and himself and family forbidden to make an alarm under penalty of death. They proceeded to the bed-room where Grogan slept, who, awakened by the noise, defended himself till severely wounded in the legs and thighs by bayonets; his face was litarally flayed, and his shirt was entirely torn off—when he was overpowered, wrapped in a buffalo robe, thrown into the bottom of the wagon, and carried across the line, some two miles and a half or three miles distant, and thence to Clarrensville. On Monday he was carried east to Missisquoi bay, heavily ironed, and sent to Montreal.

"Last evening the news arrived at St. Alban's. A public meeting was held, organized, and a committee appointed to examine into the transaction, and report this evening, to which time the meeting adjourned.

"I have not time to write more. In my next I will give you the circumstances as supported by legal proof.

"Yours, "X. Y."

The *Express* adds:—

"The following is from the *Montreal Herald*:—

"'We are happy to learn that a man, Grogan, notorious during the border disturbances in Canada, has been arrested and lodged in goal; but from a series of papers drawn up in consequence of the trial of West (which we will publish as soon as possible), we fear that this man also will, by the grossest perjury, be able to evade justice.'

"The *Herald* makes no comment upon the manner of his arrest, and we wait for further developments before we speak of it as violence demands it should be spoken of."

The President had issued a proclamation in reference to disturbances which had taken place on the frontiers, and the organization of bands of men for the purpose of aiding and bringing about another revolution in Canada.

"FRONTIER DISTURBANCES.

"(OFFICIAL.)

"BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

"A PROCLAMATION!

"Whereas it has come to the knowledge of the Government of the United States that sundry secret lodges, clubs, or associations exist on the northern frontier; that the members of these lodges are bound together by secret oaths; that they have collected firearms and other military materials, and secreted them in sundry places; and that it is their purpose to violate the laws of their country, by making military and lawless incursions, when opportunity shall offer, into the territory of a Power with which the United States are at peace; and whereas it is known that travelling agitators, from both sides the line, visit these lodges, and harangue the members in secret meeting, stimulating them to illegal acts; and whereas the same persons are known to levy contributions on the ignorant and credulous for their own benefit, thus supporting and enriching themselves by the basest means; and whereas the unlawful intentions of the members of these lodges have already been manifested in an attempt to destroy the lives and property of the inhabitants of Chippewa, in Canada, and the public property of the British Government there being;—now, therefore, I, John Tyler, President of the United States, do issue this my proclamation, admonishing all such evil-minded persons of the condign punishment which is certain to overtake them, assuring them that the laws of the United States will be rigorously executed against their illegal acts; and that, if in any lawless incursions into Canada, they fall into the hands of the British authorities, they will not be reclaimed as American citizens, nor any interference made by this Government in their behalf.

"And I exhort all well-meaning but deluded persons who may have joined these lodges immediately to abandon them, and to have nothing more to do with their secret meetings or unlawful oaths, as they would avoid serious consequences to themselves; and I expect the intelligent and well-disposed members of the community to frown on all these unlawful combination, and illegal proceedings, and to assist the Government in maintaining the peace of the country, against the mischievous consequences of the acts of these violators of the law.

"Given under my hand, at the city of Washington, the 25th day of September, A.D. 1841, and of the Independence of the United States the 66th.

"John Tyler.

"By the President, Daniel Webster,
"Secretary of State."

The same journal from which we have already quoted, the *Daily Express*, makes the following judicious remarks on the proclamation, and the necessity there exists for the vigilance of the Government respecting movements on the frontier:—

"The above proclamation appears, we are sorry to say, not without good and sufficient cause. Information has come to the knowledge of others than the President of the organization of bands of men for the purpose of aiding and bringing about another revolution in Canada. The design has been made obvious by recent events along our border. The *Troy Whig* supposes this armed force to consist of several thousand men organized within the state of New York for the purpose of co-operating with the Canadian patriots, as they are called, in another attempt at revolt. The editor says he is informed on good authority, that the organization of these men within our own territory was never so complete as at present; and that it comprises a body of 50,000 or 60 000 persons, who are ready to march at a moment's warning across the fronteir, and to carry fire and sword into the heart of the Canadas. The United States Government is now, it seems, aware of this alarming state of affairs, but whether General Scott in his recent visit to Buffalo and Detroit succeeded in discovering what was actually going on in the vicinity of those places, we have not learned. It is very evident to observing men who reside near the Canada frontier, the *Whig* remarks, that unusual preparations have been making for some time past among those who are friendly to the cause of the patriots, and the most disastrous consequences are apprehended unless this conspiracy against a nation with whom we are at peace is broken up in time. The recent robberies of powder and arms were doubtless committed by persons in the employment of the conspirators; and similar seizures will be attempted by them hereafter, from time to time.

"It is necessary for the Government to protect itself as proposed in the proclamation of the President. A border war, which would lead to a national war, would be the consequence of aggression. It becomes every good citizen, therefore, to keep the peace.

"It is supposed that the manner in which the patriots will conduct their attack upon the Canadas will be probably to cross the lines in the night, commit whatever depredations they can, and retreat, when discovered, into our territory. A series of such acts will of course bring down upon us the whole British force now sationed in Canada. That force numbers already some 20,000 troops, and it is worse than useless for the disaffected spirits, there or here, to attempt another revolution.

"There are, besides, measures of a serious character to settle between this Government and England, and unfortunately they are added to every day, rather than diminished. The M'Leod trial comes on this week, and a new question unfortunately is raised by the arrest of E. Grogan, as detailed in the letter of our correspondent from Franklin."—*Times, Oct. 16.*

High Sheriff's Office.

Cape Town, Dec. 30, 1841.

In Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place, viz.:

DIVISION OF SWELLENDAM.

JOHANNES FISCHER,
versus
WESSEL JOHANNES BADENHORST.

On Monday, the 3d of January, 1842, at the Defendant's Place called *Wolvekraal*, of a Wagon, and 10 Oxen.

J. STEUART, High Sheriff.

S. A. COLLEGE.

GENERAL ANNUAL MEETING.

Notice is hereby given, that pursuant to Section 25, of Ordinance No. 11.—1837, the General Annual Meeting of Shareholders of the South African College, will be held on Tuesday, the 11th day of the month of January, 1842, at 1 o'Clock in the Afternoon.

By the Council of Directors,
J. H. HOFMEYR, Hon. Sec.

S. A. College, Dec. 1841.

☞ The account of the Treasurer, as also a list of the Shareholders, shall lay for the inspection of Shareholders in the College Buildings, daily from 10 A.M., till 4 P.M., from Friday, 7th January, till the day of the Meeting.

A Meeting of the Directors will be holden on Tuesday, 4th January next, at 1 o'Clock P.M., at the Chambers of His Honor the Chief Justice, preparatory to the abovementioned Meeting.

Mrs. Powrie has received per 'Champion' an Assortment of Goods suitable for the season, consisting of Ladies' and Children's Straw Bonnets, Children's Dunstable Hats, Ladies' Silk Bonnets of the latest fashions, Flowers, Blonds, Parasols, Collars and Capes, Ladies' black silk and colored Aprons and Reticules, Cords and Tassels and Fringes to match, with a variety of Articles too numerous to particularize.

Dec. 30, 1841.

H. M. VICTUALLING OFFICE,

Simon's Town, 28th Dec. 1841.

Notice is hereby given, that Tenders with Samples will be received at this Office till Noon on FRIDAY the 7th of January next (when Parties tendering or some Person on their behalf, are requested to be present), for

168,000 Pounds of BISCUIT,

Manufactured from Cape Wheat only, and

20,000 Pounds of FLOUR,

Produced from Cape Wheat only,

for H. M. Navy. The Flour to be delivered into the Magazines at Simon's Town, on or before the 7th February 1842, and the Biscuit on or before the 28th February 1842.

The Tenders must express the Price Sterling for the Biscuit at per 112 pounds English Weight, and the Flour at per 100 pounds English Weight, and the names of two Persons must be proposed as Securities for the due fulfilment of the Contract.

To Carpenters and Builders.

Tenders will be received until the 15th January, 1842, for the erection of a House and Stores in St. George's-street, according to Plans and Specifications, to be seen on application to Mr. Steedman, Cape Town.

The Undersigned offers for private Sale, at Four Rixdollars and Two Skillings each, Five Hundred excellent fat Sheep, lately brought from Zakrivier, in Nieuwveld, by Mr. Haverga.—Also for Sale, Thirteen fat Slaughter Oxen.

For particulars, as to payment, &c., apply to Mr. J. G. Muller, Roeland street, Cape Town, or to the Undersigned at his Farm Roodehoogte, situate in the District of Worcester.

F. R. BRETT.

Worcester, 20th December 1841.

N.B.—Should the above not be disposed of on the 15th January 1812, they will not be for private Sale after that period.

It has pleased the Almighty to take unto him, on the evening of the 25th instant, my beloved Spouse Susanna Salmina Keyter, born Steyn, at the age of 32 years and 11 months, after a happy union of thirteen years;—I feel assured that all those who were acquainted with the deceased, will heartily sympathise with me in this my afflicting loss.

A. P. KEYTER.

Deep River, Dist. Caledon, Dec. 26, 1841.

SHEEP AND CATTLE FARMS,

Breeding Cattle, &c. &c. &c.

THE Undersigned having disposed by private Sale of his Farm "GOEDVERTROUWEN," situate at Kleine Rivier's Mond, Division of Caledon, Fieldcornetcy of Uilenkraal, will consequently cause to be sold by public Auction at the aforesaid Place, the CATTLE at present on the Farm, consisting of :—

60 head of BREEDING CATTLE, Cows as well as Calves
80 BASTARD DRAUGHT OXEN.

FURTHER,

A covered Wagon, a new covered Cart, Ploughs, Harrows, together with all such other Articles as may belong to an entire Farm; after which, the Household Furniture, and what further may be offered.

THE SALE WILL TAKE PLACE

ON TUESDAY,

The 18th January 1842,

and the TERMS OF PAYMENT will be made very advantageous.

After the above Sale, will also be put up to Auction the undermentioned FARMS, called :—

1. *De Hel*, measuring 682 morgen, 300 square roods.
2. *Helderfontein*, do. 2,999 do. 222 do.
3. *Platteheuvel*, do. 2,891 do. 300 do.

The Particulars of these Farms having been already described in the "ZUID-AFRIKAAN" of the 10th December 1841, no further commendation is necessary.

S. H. DE WET.

Stellenbosch, Dec. 28, 1841.

In the Insolvent Estate of JOHN MARSHFIELD.

SALE OF
LANDED PROPERTY.

ON FRIDAY, the 14th JANUARY,
WILL BE SOLD ON THE PREMISES,
At 11 o'Clock Precisely,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court

CERTAIN LOT OF GROUND, with the BUILDINGS erected thereon, marked No. 6, and a piece of LAND, situate in the Cape District, on the High Road to Wynberg, between the 6th and 7th Mile-stones, being part of the Estate *Welteverden*.

The DWELLING HOUSE contains 5 good sized and neat Rooms, ceiled and boarded, Stabling and Out-buildings, extensive Garden Ground &c., the whole containing 1 morgen and 416 square roods of Freehold, and 1 morgen and 60 square roods of perpetual Quitrent Land.

This Property is situated at a convenient distance from Cape Town, adjoining the Estate of H. WATSON, Esq., and is recommended to the notice of those in want of a comfortable Summer Residence.

On Saturday, the 15th January,
WILL BE SOLD,

On the Stoep of the Commercial Exchange,

At 12 o'Clock precisely,

LOT 1,—Certain 18 LOTS OF GROUND, being Nos. 117 to 134, situated to the South East of Cape Town, being parts of the subdivided Lots Nos. 11 and 12, of the divided Estate *Zonnebloem*, measuring 421 square roods and 122 do. feet.

LOT 2.—Certain TWO LOTS, Nos. 25 and 26, measuring 44 square roods and 64 do. feet, of the divided Estate *Zonnebloem*.

LOT 3.—Certain piece of perpetual QUITRENT LAND, situate in the Cape District, about 10½ miles from Cape Town, on the High Road to Simon's Town, measuring 473 square roods and 56 and ¾ do. feet.

Liberal Competition Money will be given on all the above Landed Property.

Conditions of Sale may be seen at the Master's Office, and at the Office of the Undersigned.

E. THOMPSON, Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of *John Marshfield.*

PUBLIC SALE OF
LANDED PROPERTY,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

ON WEDNESDAY,

The 12th January 1842,
WILL BE SOLD ON THE PREMISES,

At 11 o'Clock precisely,

IN THREE LOTS,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

CERTAIN 3 PLOTS of GROUND, with the Buildings erected thereon, situated about the Southern extremity of Cape Town, being a part of the Garden *Rustenburg*.

Lot No. 1,—Comprises a comfortable Dwelling House with flat Roof, containing 5 or 6 good-sized Rooms, and extensive Out-buildings, measuring 29 square roods, 128 square feet, and 48 inches.

Lot 2,—Comprises certain Plots of Ground, measuring 30 square roods, 27 square feet, and 72 inches.

Lot 3,—Comprises certain Plot of Ground adjoining the above and Mr. DE SMIDT's Property, measuring 32 square roods, and 47 square feet, with a Well of excellent Water.

With a very trifling outlay, the above mentioned Property may be made a delightful Residence; it is situated near to JONES' Castle and adjoining the Estate *Bloemhof*, and commands a splendid view of the Bay and Shipping; it has been recently greatly increased in value, by a public Road having been made from the High Road directly in a line with it.

LIBERAL COMPETITION MONEY WILL BE GIVEN.

Conditions of Sale may be seen at the Master's Office, and at the Office of the Undersigned.

E. THOMPSON, Sole Trustee.

AN EXCELLENT HOUSE
FOR SALE.

In the Insolvent Estate of the late CHARLES D'ESCURY.

WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION,

ON MONDAY,
THE 17TH JANUARY 1842,

(Instead of Monday the 13th December, 1841, as previously advertised)

At 11 o'CLOCK in the Forenoon,

BY ORDER OF THE SUPREME COURT

BEFORE A SPECIAL COMMISSIONER,

ON THE PREMISES,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

CERTAIN HOUSE and PREMISES, situate in this Table Valley, in Blok No. 9, and there part of La. A., at the corner of Castle-street and Buitengracht, now occupied by Colonel BIRD.

This House is well known as a most pleasant and convenient Residence for any respectable Family.—And can also be strongly recommended for a Lodging House and any other Business, on account of its situation so near the new Jetty and Farmers' Square.

It contains a large Entrance Hall, with modern Staircase, a Dining Room of 18 by 17 feet, a Drawing Room of 21 by 18 feet, with Fire Places in each of them, a Library of 16 feet square, and a large Hall, and 7 Rooms upstairs; therefore in all, 10 Rooms, 2 Halls, and also Pantry, Kitchen, Cellar, and other Out offices.

The Conditions of Sale may be seen at the Offices of the Master of the Supreme Court; of Mr. J. G. STEYTLER, the Auctioneer; and of the Undersigned.

E. A. BUYSKES, Sole Trustee.

Cape Town, Nov. 25, 1841.

CURRICLE, &c. &c.

THE Sale of Mr. TEMPLAR'S CURRICLE, HORSES, &c., advertised to be sold on WEDNESDAY last, is postponed till 12 o'clock THIS DAY (FRIDAY), the 31st instant.

R. J. JONES, Auctioneer.

FRESH INVESTMENTS,

PER "BARRYS" AND "CHAMPION,"

ARE now opening for Sale at the Stores of the Undersigned, in variety too numerous to particularise.

SIMPSON BROTHERS & Co.

New Voorhitz.

PER "CHAMPION," the Undersigned have received an investment of the above, of entirely new Patterns, together with a suitable assortment of Goods for the Season, amongst which are—Muslin Collars, Gauze Ribbons, Bobbin Nets, Plain and Printed Mousseline de Laines, Duffles, Baize, Flannels, Ginghams, Malay Handkerchiefs, Orleans Cloth, &c. &c.

ON HAND, Van Zan Dyk's Cigars, Eau de Cologne, &c.

VENNING, BUSK, & Co.

RECEIVED per recent arrivals and now unpacked, Fashionable light Beaver Hats, youths' and ladies' riding Hats, real British Cashmere, Fancy Gambroons, Tweeds, rich silk and summer Waistcoatings of newest patterns, cloth and seal skin Travelling Caps, leather Hat Boxes, Dress and Military Stocks, Gloves, Braces &c. &c.

A. STEEDMAN & Co.

SWEETMILK CHEESES.

RECEIVED ex "Barrys," and unpacked on Saturday last,

Fresh Dutch real May Cheeses,

OF VERY SUPERIOR QUALITY.

JACOB WATERMEYER,
Bree-street, near Strand-street.

OLD COPPER AND RIGGING.

AT SIMON's BAY.

ON TUESDAY MORNING next, at Ten o'clock precisely, will be sold on account of whom it may concern, on the Beach at Simon's Bay, a quantity of old COPPER and RIGGING, landed from the American Ship "Hamilton."

ISAAC CHASE, Agent.

Removal.

MESSRS. TREDGOLD & POCOCK beg to inform their Friends and the Public that they have removed their DISPENSARY, from No. 14, Longmarket-street, to the corner of the HEERENGRACHT, opposite the *George's Hotel*.

Messrs. T. & P. have lately imported a choice Assortment of fresh London PERFUMERY, patent Medicines, and a general supply of Drugs and Chemicals.

*** Sea and Family Medicine Chests, fitted up with economy and dispatch.

TREDGOLD & POCOCK.

CAPE WINE.

GOOD TABLE WINE.

TO BE HAD

AT THE STORES

No. 31 and 32, Buitenkant,

CORNER OF BARRACK-STREET,

FOR 10 SHILLINGS

PER HALF-AUM,

CASH ON DELIVERY.

☞ Publicans can be supplied the whole year, for 1842, by Contract, or without, with all sorts of Cape Wines, from 1 to 4 years old,—GOOD AND CHEAP,

Also, Pontac and Cape Brandy per Half Aum.

Apply to J. W. B. A. STUCKERIS.

STELLENBOSCH AUTUMN MEETING.

THE Races will commence on Tuesday, the 5th April next.—Challenges for the VAN DER BYL CUP to be sent in on or before the 22d February, directed to the Secretary of the Club, at the Club House, Stellenbosch. The holder to declare on or before the 1st March following.—The following Rule of the Club is published for general information :—

"That these Races are open to all Colonial Bred Horses. The winner of SIR JOHN CRADOCK'S CUP to carry 14lbs. extra; and when this Cup has not been run for, the best Horse of the preceeding Meeting on the Green Point Course to carry 7lbs. extra.

(Signed) J. WEGE, Hon. Secretary.

Stellenbosch, December 24, 1841.

1,500 EXCELLENT FAT SHEEP.

DENEYS BROTHERS & Co.

WILL sell without Reserve on THURSDAY, the 6th of January next, at the Place of JACOB VAN REENEN, Jr., Conterberg, Groene Kloof, the above number of Sheep, recently brought from the Hantam.

C. VAN REENEN, P. son.

Cape Town, 23d Dec. 1841.

JOHN TOWNSEND, Auctioneer.

SHEEP AND DRAUGHT OXEN.

ON the 3d of January next, the Undersigned will cause to be sold at the Farm of Mr. FRANS VAN SCHALKWYK, called Karnemelksfontein, situate behind Groenekloof, 1100 excellent fat Sheep and 50 Draught Oxen.

P. MEIRING.

Worcester, Dec. 23, 1841.

Mr. J. W. MOORREES, Vendu-Adm.

Sale of 1000 *Merino Ewes, from* 1 *to* 3 *years old, and of* 1000 *Excellent fat Wethers.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on TUESDAY, the 25th January, 1842, at his Residence at Steenberg, near this Village, the above number of Ewes and Wethers. The Ewes are unshorn, are in lamb, by excellent woolly Sheep, and will lamb in April next;—It is therefore an excellent opportunity for Sheep Breeders.

A. A. DE VILLIERS.

Stellenbosch, Dec. 29, 1841.

Mr. M. C. A. NEETHLING, Auctioneer.

ABSCONDED on Monday last, my Juvenile Emigrant DENNIS TIDENCE, aged 15 years, of a short and stout make, broad face and marks of Small Pox, lisps when speaking, and was dressed in a Moleskin Jacket and Canvas pair of Trousers,—Any Person lodging him in one of the Prisons or returning him to the Undersigned, will be rewarded.

R. J. LOEDOLFF.

Garden Uitkyk, Nov. 25, 1841.

W. H. HARVEY, Esq., having proceeded to England on leave of absence, the Undersigned has received instructions to sell by Public Auction,

ON TUESDAY,
11th JANUARY, 1842,
At 11 o'CLOCK IN THE FORENOON,

The whole of his PROPERTY, situated on the Kloof Road, comprising an excellent Dwelling House, with a Conservatory annexed, and a Garden in front, and a large Field in the rear, commanding a splendid view of Table Bay and the surrounding country; a three-stalled Stable, Coach House, Fowl House, Forage and House Store; all in a good state of repair.

Immediately after the sale of the Dwelling House will be sold the FURNITURE, consisting of Rosewood Sofas, Chairs, Loo, Card, and Sofa Tables, Sideboard, a set of Dining Tables and Chairs, Curtains, Carpets, Blinds, Kitchen Utensils, PLATE, Plated Ware, Glass, Dinner and Dessert Services, Irish Damask Table Cloths and Napkins, uncut Pieces of Irish Damask, SCREW and LITHOGRAPHIC PRESSES, glazed and unglazed Cast-iron Garden Frames, Flower Pots, &c.

A Buggy, Horse, and Harness, Water Cart, Saddles, Bridles, &c. &c. &c.

The HORSE is also an excellent Saddle Horse.

The House and Furniture may be viewed any day after the 6th January next.

Liberal STRYKGELD will be given.

R. J. JONES, Auctioneer.

Cape Town, 17th December 1841.

EXCELLENT
Sheep, Cattle and Corn Farm.

FOR PRIVATE SALE,
(UNDER A DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.)

THE Farm called "LEEUWEN KLIP," 24 Rivers, in the District of Worcester, the Property of Mr. THOS. TENNANT.

The extent of Pasture and Arable Land with the Mountain range, (not included in the measurement,) comprises about 6,000 acres; the Estate is well watered with several Streams, one of which runs along the base of the Mountain, having an artificial cut from a River adjoining, and which has been constructed at a very great expense. By means of this never failing stream, the greater part of the lower Grounds may be irrigated at pleasure, Fields of Rice having been formerly cultivated on the Estate.

The DWELLING HOUSE is fitted up with every convenience, and is suitable for the Residence of a respectable Family, having been greatly enlarged and improved by the present Proprietor. The Out-buildings are numerous, and in good repair,—consisting of Stables, Wagon House, Stores, Poultry Yard, Servants' Apartments, &c.; also five or six large Kraals. There is an excellent Water Mill on the Premises, fitted with new and expensive Machinery, Wire Gauze, Dressing Machine, &c., having a full and regular supply of Water.

Near the House is one of the *best Gardens* in the Colony, well watered and in good order, having a great number of Orange and other Fruit Trees.

To a person of business habits, a RETAIL TRADE may be carried on with the neighbouring Farmers, their Servants' and others.

As an inducement to intended purchasers, the proprietor is willing to dispose of a flock of superior or second class MERINO EWES, bred on the Estate, to the extent of Four or Five Hundred;—as also, such part of the Household Furniture, Kitchen and Dairy Utensils, Farm Gear, &c., as may be required.

Tenders and offers for purchase for the Estate, will be received until the

15th JANUARY Next,

at the Residence of the Undersigned, behind the Castle, or at the Office of Mr. W. BILLINGSLEY, Cape Town, where further information may be obtained.

Mr. JAMES MACCABE, who is now on the Farm, will show the Grounds, House, &c.

THOS. TENNANT.

STELLENBOSCH WATER MILL
FOR SALE,
ON THE SPOT.

THE Undersigned has received instructions from Mr C. L. NEETHLING, Fs., to sell by public Auction, on WEDNESDAY, the 12th January 1842, his well-known property at Stellenbosch, namely, "THE STELLENBOSCH WATER MILL," situated in the centre of this Village, replete with a Dwelling House and other Out-buildings, with Kitchen Garden. This Property surpasses all other in the District of Stellenbosch.

Said Mr. NEETHLING is desirous to dispose of the same on account of the indisposition of his Wife, and his intention to change his abode.

The greatest part of the Purchase Money may be retained at Interest.

Mr. C. L. N., also offers for private Sale, the Farm "WELTEVREDEN," situate at Jonkersbosch, purchased by him from the Insolvent Estate of PETRUS C. VAN BLOMMESTEIN.

Particulars may be known on application to

M. C. A. NEETHLING,
Agent and Auctioneer.

Church-street, No. 1,
Stellenbosch, Dec. 27, 1841.

COMMISSARIAT.

CAPE CURED BEEF
FOR MAURITIUS.

TENDERS will be received at the Commissariat Office CAPE TOWN, until 12 o'Clock on FRIDAY, the 14th January 1842, for the supply of

50,000 lbs. CAPE CURED SALT BEEF,

to be delivered into Her Majesty's Magazines Cape Town, or on the Wharf, at the option of the Commissariat, one half by the 10th February, and the remainder by the 18th May next.

The Meat to be free from sand, or grit, and both with regard to the number, and size of the pieces to be as nearly conformable to Irish Provisions as possible, and to be guaranteed as being cured without the employment of any Cape Salt, and to keep in good condition, at least 12 months from the date of its delivery.

The Tenders to express the price in Sterling per 100 lbs. net English Weight with Casks not of Colonial Wood.

Parties at Port Elizabeth who may tender will specify their terms if the supply be delivered at the Commissariat Magazine, or on the Beach at that Port. Also their terms if delivered in Cape Town at the option of the Commissariat.

CHARLES PALMER, Dep. Com. Gen.

Cape Town, 23d December 1841.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned intends to sell by public Auction, at this place, on SATURDAY, the 15th January 1842, an Erf with the Dwelling House and Outbuilding erected thereon, situate in the best part of this Village, fit for every Kind of Trade, and belonging to the joint Estate of himself and late Wife MARTHA HENDRINA VAN DER MERWE.

FURTHER,

Household Furniture, Feather Beds, Kitchen Utensils, a quantity of Chaff, and what further may be offered for Sale.

H. F. MOLLER.

Worcester, December 17, 1841.

THE Undersigned intending, on account of the sickly circumstances of himself and Wife, to disencumber himself of his affairs, offers for private Sale, his well known fertile Farm called *Optenhorst en Olyfboom*, situate in this Village, provided with abundant running Water throughout the year, and is too well known to require any further circumscription.

Purchasers are requested to be present at the aforesaid place on Wednesday the 5th January ensuing, at 9 o'clock precisely.

J. S. MINNAAR.

Paarl, December 15, 1841.

TO LET,

THE HOUSE, situated in Grave-street, lately occupied by Mr. VERREAUX, as a Retail Shop.—Apply to Miss A. STEYN, No. 15, Roeland-street.

FREIGHT FROM RIO.

THE Brig "REFORM," Capt. MILLER, after landing her Cargo, now loading for St. Helena, will proceed thence to Rio de Janeiro. Parties desirous of engaging Freight to the Cape, are requested to apply to the Undersigned.

DICKSON, BURNIE, & Co.

HORSES, BUGGY, &c.

AT Mr. JONES' Sale, THIS MORNING, (Friday,) at 12 o'Clock, will be sold a BUGGY, HARNESS, and TWO HORSES, the Property of a Gentleman who has left the Colony.

DICKSON, BURNIE, & Co.

FRENCH GOODS.

Received per 'Gol,' Capt. G. Lesport,
DIRECT FROM NANTES.

BRANDY in Bottle and Cask,
Wine in Bottle,
Champaigne,
Salad Oil, Candied Fruit, Shoe Leather; as also, a choice investment of latest fashions, consisting in rich Gros de Naples, plain and figured Satin, Mousseline Laine, Crêpe Rachel, Ribbons, Waistbands, Artificial Flowers, Ladies' and Gentlemens' Gloves, Ladies' and Gentlemens' Boots and Shoes, Ladies' and Children's Bonnets, &c. &c. &c.

7, Castle-street, J. ALBERTUS.

NEW GOODS.

From the "Gartsherrie" and "Champion,"

THE Undersigned are landing the following Goods in addition to their present Stock, viz :—

Assorted Drab Duffles,
Flannels, fine and common,
Mousseline de Laine Dresses,
Merino Shawls and Scarfs,
6 4 Black Bombazette,
3-4 do. and colored ditto,
Shalloons,
Black Merinos,
Summer Cloths, assorted,
Black and colored Sewing Silk,
Black twilled Linings,
Colored and black Satteens,
Drab, blue, black, and printed Moleskins,
Grey Swansdown,
72-inch white Sheeting,
Prints,
Men's stout Shoes,
30-inch Canvas,
Tapes, Cotton, black and white, and
An assortment of printed and colored Cotton Handkerchiefs.

JAMIESON, WINGATE, & Co.

26, St. George's-street.

FURNITURE, &c.

AT Mr. JONES' Sale, THIS MORNING, will be Sold, a quantity of Household Furniture, consisting in Dining and other Tables, Chairs, a Sideboard, an Easy Chair, Book Shelves, &c. &c.

At the same time will be Sold, a THEODOLITE.

SAVINGS' BANK.

THE Treasurers will attend at the Bank between the hours of 12 and 1 o'Clock, THIS DAY, to receive Interest on Bonds.

Cape Town, 31st December 1841.

J. T. JURGENS, Sec.

THE Undersigned has removed to No. 77, Strand-street, where he will continue his Trade.

Cape Town, Dec. 31, 1841. P. J. DE WET.

[ADVERTISEMENT.]

THE RIGHT REVEREND

Dr. P. R. GRIFFITH, V.A.

YOU not thinking it worth while to answer the five Letters which I have written to YOU; therefore you shall give me an answer now before the Public. I think the contents of the Letters will be well known to you, without any further information,—or do you wish to read the Letters once more in the Paper?

Awaiting an answer in the next Paper, I am,

C. SPAARMAN, Architect.

Cape Town, Dec. 29, 1841.

NOTICE.

THE Butchers who at present occupy the Shambles, take the liberty to notify to the Public, that from To-morrow, may be had at their Shambles, Meat, Fat, &c., of the best qualities as usual for the same cheap price, as now sold in Town.

The Inhabitants are in the mean time reminded, that this is done merely because they cannot keep up their large Stock of good Cattle now on hand, without seeing them fall off to their great loss, and also because meat is sold in Town at such a cheap rate out of malevolence, envy, and on the advice of a certain busy, gouty, Invalid-Butcher, who is always sorry to see an honest trade carried on with success, if he cannot share in it.

The Butchers confide in the further favor and co-operation of the Public, as a reasonable remuneration for the trouble, expenses, and care, they have to incur, by not occasionally but continually providing the Inhabitants with the best.

Cape Town, Thursday, 30th Dec. 1841.

SALE POSTPONED.

In the Insolvent Estate of *John Cooper.*

THE Sale of the Landed Property advertised to take place on the

2d JANUARY NEXT.

IS

POSTPONED.

Offers will be received at the Office of the Undersigned, for the *Purchase* by Private Sale, or for the Hiring of the House and Garden, which, as a comfortable Residence for a respectable family, is not surpassed by any in the vicinity of Cape Town. May be viewed every lawful day.

ROBERT SAUNDERS,
Sole Trustee.

65, Longmarket-street.

STUCKVATS AND FLOUR
FOR SALE.

TEN newly constructed STUCKVATS, of about seven Leaguers each, which will, on inspection, be found worthy the attention of purchasers. For particulars apply to Mr. C. A. VAN DER BURGH, Roeland-street, No. 8, who has also for Sale, on Commission, a small quantity of FLOUR.

SHIPPING INTELLIGENCE.

Arrived in Table Bay.

Dec. 27. *Birman*, British bark, 545 tons, J. Cleland, from London Oct. 25, to New Zealand. Cargo sundries. Passengers, 133 adults, and 101 children (Emigrants.) Put in for refreshments.—Died at sea during the voyage 1 adult of consumption, and 5 children of dysentry.

Borradailes, Thompson & Pillans, Agents.

28. *Reliance*, British ship, 605 tons, T. C. Hall, from Liverpool Oct. 25, to Bombay. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Dent and child; and Miss Wilcox. Put in for refreshments.—Reports having spoken Nov. 15, lat. 22. 58. N., long. 24. 32. W., the bark *Shakespear*, of Liverpool, Captain Henderson, bound to Bombay; Nov. 23, lat. 7. 59. N., long. 23. 17. W., the ship *Clifton*, of London bound to New Zealand, out 27 days; Nov. 29, lat. 1. 33. S., long. 25. 48. W., the bark *Bee*, of Liverpool, bound round Cape Horn.

Borradailes, Thompson & Pillans, Agents.

28. *Harmony*, British brig, 132 tons, R. Douglass, from Rio de Janeiro Nov. 25, to this port. Cargo coffee and [illegible]. Brings a few letters.—Reports having spoken Dec. 26, 30. S., long. 15. E., the schooner *Velox*, from London, Algoa Bay, out 59 days. H. Ross & Co., Agents.

29. *La Gol*, French bark, 335 tons, M. Lesport, from Nantes Oct. 22, to this port and Mauritius. Cargo wine, &c. Passengers, Messrs. Limon, and Motet. Brings no letters. J. Albertus, Agent.

29. *Phantome*, British brig, 144 tons, J. Miller, from Falmouth Nov. 5, to Port Philip. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Miller and family, and Mrs. Allan. Put in for refreshments.—Reports having spoken to the Northward of the Equator the ship *Maitland*, with troops, bound to Sydney; bark *Deemster*, from Bordeaux to Mauritius; and on the 4th Dec. the bark *Penninghem*, from England to St. Helena.

H. E. Rutherfoord & Brother, Agents.

30. *Speedy*, British schooner, 94 tons, J. Adams, from St. Helena Dec. 10, to this port, in ballast. Passengers, Mr. Cole, Ainsworth, and Broadway; Misses Cole, and (5) Broadway; Master Broadway; 4 servants, and 1 in the steerage. Brings a mail. Philipe, King & Co., Agents.

30. *Margaretha Catharina*, Dutch bark, 268 tons, J. Schippers, from Amsterdam Nov. 1, to this port and Batavia. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Hoffmeyer; and Teedeman. Brings a mail.—Reports the Dutch Frigate *Palembang*, 50 guns, with Rear Admiral Mechielsen on board, left the Texel Oct. 22, for Batavia, and was to call at the Cape. The bark *Arnold*, from Bremen may be daily expected, having sailed about the 25th Oct. from that port for Table Bay. H. Ross & Co., Agents.

30. *Royal George*, British ship, 585 tons, G. Rich, from London Oct. 25, and the Lands End Nov. 1, to Quey. Cargo sundries. Passengers, Messrs. Warland, & McDonald, Hyndes, and Wheeler; Misses Boyd, Milner, Wheeler; Messrs. Warland, Boyd, Hyndes, Wheeler, Holden, (2) Jeffrey, Patrick, Chennery, Goodman, Melhuish, Calley, Griffin, Nicholls, and Boyd, junr.; 8 intermediate and 29 steerage passengers.—Put in for refreshments.

Venning, Busk, & Co., Agents.

Sailed out of Table Bay.

Dec. 28. British bark *Bolivar*, J. Wilson, to London.
29. Dutch ship *Sara Johanna*, G. L. J. van Hucht, to Batavia.
29. French ship *L'Arthemise*, A. Lefol, to Bordeaux.
29. British brig *Columbine*, J. Hulme, to Algoa and London.
29. British bark *Nabob*, F. Wilson, to Sydney.
30. British bark *Guiana*, W. Bauman, to Port Adelaide.

Vessels in Table Bay.

BRITISH

SHIPS—Bidston, Mermaid, Mary Sommerville, John Fleming, Reliance, and Royal George.
BARKS—Gartsherri, Hamilton Ross, Montezuma, Birman Champion, and Timandra.
BRIGS—Camoena, Columbine, James, Charlotte, Reform, Mary Mitcheson, Harmony, and Phantome.
SCHOONERS—Conch, Regent Packet, Barrys, Speedy, and Saldanha Bay Packet.
SLOOP—Ann & Mary.

DUTCH

BARK—Margaretha Catharina.

AMERICAN

SHIP—Ninus (whaler).

FRENCH

BARK—Le Gol.

Arrived in Simon's Bay.

Dec. 23. H.M.F. *Southampton*, 50 guns, Captain S. [illegible] Freemantle, from Monte Video Nov. 26, to Simon's Bay. Having on board Rear Admiral Sir E. D King, Kt. K.C.B. Commander-in-Chief of the Cape and Brazil Station.

27. H.M.F. *Cambrian*, 36 guns, Captain Chads, C.B., from Plymouth Nov. 8, to Calcutta. Passengers, the Right Hon. Lord Ellenborough Governor General of India; Captain Somerset, and Colvill, Aid-de camps; Messrs. Durant & Munron.

28. H.M.S. *Faron*, 2 guns, Lieut. J. Foot, from Monte Video Nov. 26, to Simon's Bay.

29. H.M.S. *Tortoise*, 6 guns, Lieut. J. Wood, from England Oct. 26, to Hobart Town. Passengers, Mrs. Cumberlan Misses Griffiths, and Stewart; Major C. B. Cumberland H. 96th Regt.; Ensign H. V. Mundle H.M. 96th Regt.; Paymaster C. Griffiths H.M. 96th Regt.; and Mr. Hazard; 1 soldiers, 17 women, and 29 children; and 400 convicts. Put in for refreshments.

Vessels in Simon's Bay.

H. M. S. Southampton, Cambrian, Lily, Tortoise, and Faron.
SHIP—Adelaide.
BARK—Hamilton.

Sailed out of Algoa Bay.

Dec. 19. British schooner *Jim Crow*, G. Geere, to London.
21. British schooner *Apprentice*, D. Cadenhead, to Table Bay.

Vessels in Algoa Bay.

STEAMER—Juno.
BRIG—Rainbow.
SCHOONERS—Maid of Mona, and Olivia.

Vessels in the Kowie River.

SCHOONER—Sophia.
SLOOP.—Ligonier.

MARKT PRYZEN

Tot den 30 December, 1841.

Aloe per pond	Aloes per pound ..	10½	— 10½
Amandelen, per 1,000..	Almonds, per 1,000	1[illegible]	— 1[illegible]
Appelen, per lb.	Apples, per lb	10	— 11
Abrikozen, per ditto .	Apricots, ditto	11	— 12
Aardappelen, per mud.	Potatoes, per muid	4½	— 7
Azyn, per legger.....	Vinegar, per leag..	40	— 56
Boonen per mud.....	Beans, per muid...	0	— 0
Balken, per stuk	Beams, each.	0	— 0
Boter, pr. lb.....	Butter, per lb	32	— 40
Brandewyn, per legger .	Brandy, p leag .	150	— 179
Bokkevellen	Buck Skins	¾	— 1½
Drooge Ossenhuiden...	Dry Ox Hides . ..	4	— 5½
Eenden en Makouwen ..	Ducks & Muse. do.	1½	— 1½
Erwten, per mud . . .	Peas, per muid ..	11	— 13
Garst, ditto	Barley, per muid..	3½	— 4½
Ganzen, per stuk... .	Geese, each.....	1½	— 2
Haver, per mud	Oats, per muid....	3½	— 4½
Hooi, per 100 ponden ..	Hay, per 100 lbs..	2	— 2½
Hoenders per stuk	Hens, each.. ...	½	— 1½
Houtskolen, per zak ..	Charcoal, p sack..	¾	— 1
Honing pr. lb.....	Honey, per lb.....	16	— 20
Kazen, Kaap. per lb...	Cheese, Cape, p. lb..	0	— 0
Kalkoenen elk	Turkeys, each.....	2½	— 4½
Kaf, per 16 zakken ..	Chaff, 16 sacks ..	39	— 42
Kalk, schulpe, pr ½ aam	Lime, Shell, p ½-aum	1½	— 1½
— Steen	—— Stone ditto.. .	0	— 0
Koorn, 10 Madden....	Wheat, 10 muids ..	107	— 179
Linzen, per mud.....	Lentil per muid ..	11	— 25
Melies, per mud	Maize per muid.	6½	— 7
Meel, fyn, per 100 lb..	Flour, fine, p.. 100lb	0	— 0
Okkernoten per 100. ..	Walnuts, per 100,	½	— ½
Oliphantstanden pr. pond	Elephants' Teeth, lb	0	— 0
Peren, per pond	Pears, per lb. . ..	2	— 4
Persiken, ditto.....	Peaches, ditto	2	— 5
Planken, per voet . ..	Planks per foot ...	0	— 10
Rogge, per mud.....	Rye, per muid	5½	— 6
Rozynen, per pond...	Raisins, per lb	5	— 7
Tabak, per pond	Tobacco, per lb. ..	6	— 8
Stroo, per 16 zak.	Straw, p. 16 sacks..	0	— 22½
Tyger, Leeuwen & Struis Vellen, per stuk	Lion, Tiger, & Ostrich Skins	4½	— 6½
Uyen per mud	Onions per muid ..	4	— 5½
Varkens, gemeste .. .	Pigs, fattened, ea...	23½	— 30
—— ongemeste	—— unfattened ..	7	— 12
—— speen	—— suckling.....	2½	— 4½
Vederen, Struis, pr. stk.	Feathers, Ost. ea...	18	— 36
—— Bedde per lb.....	—— Bed per lb. ..	2	— 2½
Vet, of talk, per pond.	Suet or Talow, p. lb.	8	— 10
Vygen per pond.	Figs, per lb.	12	— 16
Wyn, ordinaire, per leg.	Wines, ordinary p. leg.	0	— 0
Pontak	Pontac	0	— 0
Wol, Schapen p lb...	Wool, per lb.	18	— 36
Zoetelimoenen per 100	Oranges, per 100 ..	2	— 2½
Zout per mud	Salt, per muid . . .	4	— 5½
Zuurlemoesap per ¼aum	Lemon Juice, ¼aum	16	— 19
Zoolleder per ½ huid ..	Sole Leather, ½-hide	4	— 10
Zeep, per pond	Soap, per lb.	8	— 10

CAPE TOWN:—Edited by C. J. Brand, and Printed & Published by J. J. H. Smuts, 92, Wale-street.—Proprietor P. A. Brand, 93, Wale-street.